

# **PRINCESS®**

**EN** Instruction manual

**NL** Gebruiksaanwijzing

**FR** Mode d'emploi

**DE** Bedienungsanleitung

**ES** Manual de usuario

**PT** Manual de utilizador

**IT** Manuale utente

**SV** Bruksanvisning

**PL** Instrukcja obsługi

**CS** Návod na použití

**SK** Návod na použitie

**RU** Руководство по эксплуатации



**Vacuum blender**

01.219600.01.001

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES  
/ TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRICÃO DOS  
COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR /  
OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÚČASTÍ / ОПИСАНИЕ ЗАПЧАСТИ



**SAFETY**

- By ignoring the safety instructions the manufacturer cannot be held responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord cannot become entangled.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- The user must not leave the device unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- This appliance shall not be used by children. This appliance can be used by people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- Do not allow children to use the device without supervision.
- Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.
- Always disconnect the device from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
- It is absolutely necessary to keep this appliance clean at all times, because it comes into direct contact with food.
- Never let the appliance work without liquid inside the jar.
- NOTE: The chopping blades are very sharp, avoid physical contact during emptying and cleaning the device, you can seriously injure.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

- Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments.
- By clients in hotels, motels and other residential type environments.
- Bed and breakfast type environments.
- Farm houses.
- Be careful if hot liquid is poured into the food processor or blender as it can be ejected out of the appliance due to a sudden steaming.

### **Cleaning and maintenance**

- Always remove the plug from the socket when the device will be cleaned.
- Clean the appliance with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the device.
- Never immerse the electrical appliance in water or any other liquid.
- Clean the jar immediately after each use for easy cleaning. Pour some water with detergent into the jar, push and hold the pulse button and let it run for a few seconds, then pour out the soapy water and rinse the jar with clean water.
- Components that have come into contact with food can be cleaned in soapy water.

#### **Blade assembly**

- Turn the blade unit anti-clockwise to loosen and take out the blades. For reassembly place back the blade unit and turn clockwise to fasten.
- For reassembly place the rubber gasket back on the blade unit and turn it anti-clockwise back in position.

### **PARTS DESCRIPTION**

1. Release handle
2. Release switch
3. Vacuum lid
4. Plastic jar
5. Blade unit
6. Rotary knob with preset buttons
7. Base
8. Nonslip feet
9. Vacuum bottle lid
10. Vacuum bottle

### **BEFORE THE FIRST USE**

- Take the appliance and accessories out the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- Place the device on a flat stable surface and ensure a minimum of 10 cm. free space around the device. This device is not suitable for installation in a cabinet or for outside use.
- Before using your appliance for the first time, wipe off all removable parts with a damp cloth. Never use abrasive products.

- Put the power cable into the socket. (Note: Make sure the voltage which is indicated on the device matches the local voltage before connecting the device. Voltage 220V-240V 50/60Hz)
- Caution! Run the blender no longer than 2 minutes continuous, after 2 operation cycles always cool the blender for 10 minutes.

## USE

- Place the blender on a flat stable surface, not near a sink filled with water or a similar setting. table, close the blender lid. Align the triangle mark on the cup against the unlock mark on the body. Twist the handle to the left to make the triangular mark of the cup is aligned with the lock mark on the body.
- Put food (for instance fruits or vegetables) in the blender jar and add a certain amount of water (normal proportion between food and water is 2:3). Make sure to never exceed the MAX mark on the jar.
- Push down the release handle when the suction nozzle is directed at the air outlet of jar.
- Insert the power supply in the socket.
- Turn the knob to the on position, the light of the ON indicator and the indicator of the function buttons pulse, ice, v blend and vacuum light up. The machine is in standby modus.

The knob can be used for five optional functions;

- **ICE function:** The motor works at highest speed, it turns on for 2.5 seconds and stops 1.5 seconds in 15 cycles. The program then ends and the blender enters into standby modus. This function can be stopped when the button is pressed again or the knob is turned to OFF during program execution, the program will

not stop or switch if any of the other function buttons are being pressed during program execution. After the program ends, first press the switch to open the release handle, then unlock the cup from the body.

- **V-blend function:** After selecting this function, the machine will start to vacuum and then blends for 1 minute. When the negative pressure in the cup reaches the desired vacuum, the air pump stops vacuuming. After 2 seconds, the motor runs at low speed for 10 seconds and then at maximum speed for 50 seconds. The program will then end and the blender will enter the standby modus. If there is air leakage or the seal is not tight, the blender will continue to pump for 70 seconds. If the negative pressure in the cup has not reached the standard value, there will be a flashing indicator light and a buzzer alarm, please check then the seal before continuing. This function can be stopped when the button is pressed again or the knob is turned to OFF during program execution, the program will not stop or switch if any of the other function buttons are being pressed during program execution. After the program ends, first press the switch to open the release handle, then unlock the cup from the body, press the vent button on the vacuum lid until you don't hear the airflow sound anymore. The vacuum lid can now be removed from the jar.

Note:

- Pay attention to place the lid correct on the jar before starting to vacuum. The pouring nozzle of the vacuum lid should be completely covered by the sealing ring, otherwise there may be air leakage!

- After each cycle, the accumulated water and impurities in the filter cover, the lower one way valve and the cup cover should be removed.
- Note that the water temperature must not exceed 40°C.
- Note that the blade unit (under the jar) must be tightened, otherwise there may be air leakage.
- **Vacuum function:** After selecting this function, the machine will start to vacuum. When the negative pressure in the cup reaches the desired vacuum, the air pump stops vacuuming. The program will then end and the blender will enter the standby modus. If there is air leakage or the seal is not tight, the blender will continue to pump for 70 seconds. If the negative pressure in the cup has not reached the standard value, there will be a flashing indicator light and a buzzer alarm, please check then the seal before continuing. This function can be stopped when the button is pressed again or the knob is turned to OFF during program execution, the program will not stop or switch if any of the other function buttons are being pressed during program execution. After the program ends, first press the switch to open the release handle, then unlock the cup from the body, press the vent button on the vacuum lid until you don't hear the airflow sound anymore. The vacuum lid can now be removed from the jar.

Note:

- Pay attention to place the lid correct on the jar before starting to vacuum. The pouring nozzle of the vacuum lid should be completely covered by the sealing ring, otherwise there may be air leakage!
- Note that the blade unit (under the jar) must be tightened, otherwise there may be air leakage.
- **Pulse function:** This function is a pulse program. The motor runs at the highest speed. Press and hold down the pulse button in this position, not longer than 2 minutes, due to possible overheating of the

engine. The indicator light will turn on until you release the button. Allow the unit to cool down before further use. When finished, first press the switch to open the release handle and then unlock the cup from the body.

- **Min~Max blending function:** Turn the knob to the right to set the desired speed, the min position is the lowest speed and the max position is the highest speed. The speed indicator bar will light up accordingly. After 2 minutes and 30 seconds the program ends and the blender enter the standby modus. Press the switch to open the release handle and then unlock the cup from the body.

After three minutes with no operations after entering the standby mode, all the indicators will go out and the blender will enter sleep state. At this time, press any button to go back to the standby mode.

When the machine is not in use, please turn the knob to the OFF position, unplug the power plug and store it in a clean, dry indoor location.

## ENVIRONMENT



This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

## Support

You can find all available information and spare parts at <http://www.service.princess.info/>!

## VEILIGHEID

- Als u de veiligheidsinstructies negeert, kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gehouden voor de mogelijke schade.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de onderhoudsmonteur van de fabrikant of door personen met een soortgelijke kwalificatie om gevaar te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken en zorg dat het snoer niet in de war kan raken.
- Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.
- De gebruiker mag het apparaat niet onbeheerd achterlaten wanneer de stekker zich in het stopcontact bevindt.
- Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Dit apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt. Dit apparaat mag door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke capaciteiten of gebrek aan kennis worden gebruikt, mits dit gebeurt onder toezicht of zij de juiste instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat en de gevaren van het gebruik begrijpen. Kinderen mogen niet spelen met het apparaat. Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen onder de 8 jaar. Het apparaat mag niet worden gereinigd of onderhouden door kinderen.
- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.
- Buiten het bereik van kinderen houden indien er geen toezicht is.
- Schakel het apparaat uit en verwijder de stekker uit het stopcontact, voordat u accessoires verwisselt of bewegende onderdelen benadert.
- Koppel het apparaat te allen tijde los als er geen toezicht is en alvorens het apparaat te monteren, te demonteren of te reinigen.
- Het is noodzakelijk om dit toestel zuiver te houden, aangezien het in direct contact komt met eetwaren.
- Laat het apparaat nooit werken zonder een vloeistof aan de kan te hebben toegevoegd.
- LET OP: De hakmessen zijn zeer scherp. Vermijd fysiek contact tijdens het legen en reinigen van het apparaat. U kunt ernstig letsel oplopen.
- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk en soortgelijk gebruik, zoals:



- Personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen.
- Door gasten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen.
- Bed&Breakfast-type omgevingen.
- Boerderijen.
- Wees voorzichtig als u hete vloeistoffen in de keukenmachine of blender giet, aangezien deze uit het apparaat kunnen worden geworpen door plotselinge stoomvorming.

### Reiniging en onderhoud

- Verwijder altijd de stekker uit het stopcontact als het apparaat wordt gereinigd.
- Reinig het apparaat met een vochtige doek. Gebruik nooit agressieve of schurende reinigingsmiddelen, schuursponzen of staalwol; dit beschadigt het apparaat.
- Dompel het elektrische apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen.
- Maak de kan direct na elk gebruik schoon. Giet wat water met afwasmiddel in de kan, houd de pulsknop ingedrukt en laat het apparaat enkele seconden werken. Giet het sop er vervolgens uit en spoel de kan om met schoon water.

- Onderdelen die in aanraking zijn gekomen met voedsel kunnen worden gereinigd in sopwater.

#### Mesvoorziening

- Draai de messen tegen de klok in om ze los te maken en te verwijderen. Als u het apparaat weer in elkaar wilt zetten, plaatst u de messen terug en draait u ze met de klok mee om ze vast te zetten.
- Plaats voor het opnieuw monteren de rubberen afdichting terug op de mesvoorziening en draai deze linksom terug in positie.

NL

### ONDERDELENBESCHRIJVING

1. Vrijgavehendel
2. Vrijgaveschakelaar
3. Vacuümdeksel
4. Plastic kan
5. Messen
6. Draaiknop met snelkeuzeknoppen
7. Basis
8. Antislipvoeten
9. Deksel van vacuümfles
10. Vacuümfles

## VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Haal het apparaat en de accessoires uit de doos. Verwijder de stickers, de beschermfolie of het plastic van het apparaat.
- Plaats het apparaat op een vlakke, stabiele ondergrond. Zorg voor minimaal 10 cm vrije ruimte rondom het apparaat. Dit apparaat is niet geschikt voor inbouw of gebruik buitenshuis.
- Veeg voor het eerste gebruik van het apparaat alle afneembare onderdelen af met een vochtige doek. Gebruik nooit schurende producten.
- Sluit de voedingskabel aan op het stopcontact. (Let op: Zorg er voor het aansluiten van het apparaat voor dat het op het apparaat aangegeven voltage overeenkomt met de plaatselijke netspanning. Voltage: 220V-240V 50/60Hz)
- Let op: laat de blender niet langer dan 2 minuten ononderbroken werken en laat de blender na deze 2 keer te hebben laten werken 10 minuten afkoelen.

## GEBRUIK

- Plaats de blender op een vlakke, stabiele ondergrond, uit de buurt van een gootsteen met water of een vergelijkbare opstelling. Sluit het deksel van de blender. Lijn de driehoekmarkering op de kan uit met de ontgrendelingsmarkering op het hoofdgedeelte. Draai de hendel naar links om de driehoekmarkering van de kan uit te lijnen met de vergrendelingsmarkering op het hoofdgedeelte.
- Voeg ingrediënten (bijvoorbeeld fruit of groenten) en een bepaalde hoeveelheid water toe aan de blenderkan. Een normale verhouding tussen voedsel en water is 2:3. Zorg ervoor dat u de MAX-markering op de kan niet overschrijdt.

- Duw de vrijgavehendel omlaag wanneer de zuigmond op de luchtuitlaat van de kan is gericht.
- Doe de stekker in het stopcontact.
- Draai de knop in de ON-stand (AAN). Het lampje van de ON-indicator (AAN) en de indicator van de knoppen voor de puls-, ijs-, v-blend- en vacuümfunctie gaat branden. Het apparaat staat nu in de stand-bymodus.

De knop kan voor 5 optionele functies worden gebruikt.

- **IJsfunctie:** De motor werkt op de hoogste snelheid, wordt 2,5 seconde ingeschakeld en 1,5 seconde uitgeschakeld gedurende 15 cycli. Het programma wordt dan beëindigd en de blender wordt in de stand-bymodus gezet. U kunt deze functie stoppen door de knop opnieuw in te drukken of de draaiknop naar OFF (UIT) te draaien wanneer het programma actief is. Het programma wordt niet gestopt en er wordt niet geschakeld naar een ander programma als u een van de andere functieknoppen indrukt terwijl het programma actief is. Nadat het programma is beëindigd, moet u eerst op de schakelaar drukken om de vrijgavehendel te openen. Maak vervolgens de kan los van het hoofdgedeelte.
- **V-blendfunctie:** Als u deze functie selecteert, wordt er een vacuüm gecreëerd in het apparaat en wordt de blenderfunctie 1 minuut geactiveerd. Als de negatieve druk voor het gewenste vacuüm heeft gezorgd, stopt de luchtpomp met zuigen. Na 2 seconden werkt de motor gedurende 10 seconden op lage snelheid, en vervolgens 50 seconden op maximale snelheid. Het programma wordt daarna beëindigd en de blender wordt in de stand-bymodus gezet. Als er lucht ontsnapt of als de afsluiting niet voldoende is, blijft de blender 70 seconden lang pompen. Als de negatieve druk in de kan niet de standaardwaarde heeft bereikt, knippert er een indicatorlampje en

klinkt er een zoemer. Controleer de afdichting voordat u doorgaat. U kunt deze functie stoppen door de knop opnieuw in te drukken of de draaiknop naar OFF (UIT) te draaien wanneer het programma actief is. Het programma wordt niet gestopt en er wordt niet geschakeld naar een ander programma als u een van de andere functieknoppen indrukt terwijl het programma actief is. Nadat het programma is beëindigd, moet u eerst op de schakelaar drukken om de vrijgavehendel te openen. Maak vervolgens de kan los van het hoofdgedeelte en druk op de ontluuchtingsknop tot u geen luchtstroom meer hoort. Het vacuümdeksel kan nu van de kan worden verwijderd.

Opmerking:

- Zorg ervoor dat u het deksel correct op de kan plaatst voordat u de vacuümfunctie gebruikt. De schenktuit van het vacuümdeksel moet volledig worden afgedekt door de afsluitring. Als dat niet zo is, kan er lucht ontsnappen.
- Na elke cyclus moeten het water en de onzuiverheden in de filterafdekking, het onderste eenrichtingsventiel en de kanafdekking worden verwijderd.
- De watertemperatuur mag niet hoger zijn dan 40°C.
- De messen (onder de kan) moeten worden vastgezet. Als dat niet gebeurt, kan er lucht ontsnappen.
- **Vacuümfunctie:** Als u deze functie selecteert, wordt er een vacuüm gecreëerd in het apparaat. Als de negatieve druk voor het gewenste vacuüm heeft gezorgd, stopt de luchtpomp met zuigen. Het programma wordt daarna beëindigd en de blender wordt in de stand-bymodus gezet. Als er lucht ontsnapt of als de afsluiting niet voldoende is, blijft de blender 70 seconden lang pompen. Als de negatieve druk in de kan niet de

standaardwaarde heeft bereikt, knippert er een indicatorlampje en klinkt er een zoemer. Controleer de afdichting voordat u doorgaat. U kunt deze functie stoppen door de knop opnieuw in te drukken of de draaiknop naar OFF (UIT) te draaien wanneer het programma actief is. Het programma wordt niet gestopt en er wordt niet geschakeld naar een ander programma als u een van de andere functieknoppen indrukt terwijl het programma actief is. Nadat het programma is beëindigd, moet u eerst op de schakelaar drukken om de vrijgavehendel te openen. Maak vervolgens de kan los van het hoofdgedeelte en druk op de ontluuchtingsknop tot u geen luchtstroom meer hoort. Het vacuümdeksel kan nu van de kan worden verwijderd.

Opmerking:

- Zorg ervoor dat u het deksel correct op de kan plaatst voordat u de vacuümfunctie gebruikt. De schenktuit van het vacuümdeksel moet volledig worden afgedekt door de afsluitring. Als dat niet zo is, kan er lucht ontsnappen.
- De messen (onder de kan) moeten worden vastgezet. Als dat niet gebeurt, kan er lucht ontsnappen.
- **Pulsfunctie:** Met deze functie start u een pulsprogramma. De motor werkt op de hoogste snelheid. Houd de pulsknop in deze stand. Doe dit niet langer dan 2 minuten om oververhitting van het apparaat te voorkomen. Het indicatorlampje brandt totdat u de knop loslaat. Laat het apparaat afkoelen voordat u het weer gebruikt. Als u klaar bent, moet u eerst op de schakelaar drukken om de vrijgavehendel te openen. Maak vervolgens de kan los van het hoofdgedeelte.

- **Min/max-blenderfunctie:** Draai de knop naar rechts om de gewenste snelheid in te stellen. In de min-stand wordt de laagste snelheid gebruikt, en in de max-stand de hoogste. De indicatiebalk voor de snelheid brandt in overeenstemming met de gekozen snelheid. Het programma wordt na 2 minuten en 30 seconden beëindigd en de blender wordt in de stand-bymodus gezet. Druk op de schakelaar om de vrijgavehendel te openen. Maak vervolgens de kan los van het hoofdgedeelte.

Als u het apparaat 3 minuten niet bedient nadat het in de stand-bymodus is gezet, gaan alle indicatorlampjes uit en wordt de blender in de slaapstand gezet. U kunt dan altijd op een willekeurige knop drukken om terug te gaan naar de stand-bymodus.

Als u het apparaat niet gebruikt, moet u de knop in de OFF-stand (UIT) draaien, de stekker uit het stopcontact halen en het apparaat binnen op een droge plek bewaren.

## MILIEU



■ Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponeerd, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attendeert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recyclen van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.

## Support

U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op <http://www.service.princess.info/>!

## SÉCURITÉ

- Si vous ignorez les consignes de sécurité, le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que celui-ci ne s'enroule pas.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- Ne laissez jamais le dispositif sans surveillance s'il est connecté à l'alimentation.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- Cet appareil ne pas être utilisé par des enfants. Cet appareil peut être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances si elles bénéficient d'une supervision ou d'instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques que cela suppose.

Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Tenez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et l'entretien ne peuvent être assurés par des enfants.

- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide.
- Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil.
- Éteignez l'appareil et débranchez-le du secteur avant de changer les accessoires ou d'approcher de parties amovibles durant le fonctionnement
- Débranchez toujours l'appareil du secteur si vous quittez la pièce et avant de le monter, le démonter ou le nettoyer.
- Il est impératif de conserver cet appareil propre en permanence car il est en contact direct avec des aliments.
- Ne laissez jamais l'appareil fonctionner sans liquide à l'intérieur du récipient.
- NOTE : Les lames du hachoir sont très tranchantes. Évitez tout contact physique lors du vidage et du nettoyage de l'appareil. Vous pourriez vous blesser gravement.

- Cet appareil est destiné à une utilisation domestique et aux applications similaires, notamment :
- Coin cuisine des commerces, bureaux et autres environnements de travail.
- Hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel.
- Environnements de type chambre d'hôtes.
- Fermes.
- Attention si du liquide chaud est versé dans le robot ou le mixeur, car il peut être éjecté de l'appareil suite à une soudaine vaporisation.

### **Nettoyage et maintenance**

- Débranchez toujours la fiche de la prise lors du nettoyage de l'appareil.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide. N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs ou abrasifs, de tampons à récurer ou de laine de verre, ceux-ci pourraient endommager l'appareil.
- N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- Nettoyez le récipient aussitôt après chaque utilisation pour faciliter le nettoyage. Versez un peu d'eau et de détergent dans le récipient, appuyez sur le bouton de pulsion (pulse) et

maintenez-le enfoncé, laissez-le fonctionner pendant quelques secondes, puis versez l'eau savonneuse et rincez le récipient à l'eau propre.

- Les composants qui ont touché les aliments peuvent être nettoyés à l'eau savonneuse.

#### **Ensemble de lame**

- Tournez l'unité de coupe dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour desserrer et retirer les lames. Pour le remontage, replacez l'unité de coupe et tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour la fixer.
- Pour le montage, remettez le joint en caoutchouc sur l'unité de lame et tournez en sens antihoraire pour repositionner.

### **DESCRIPTION DES PIÈCES**

1. Poignée de déclenchement
2. Commutateur de déclenchement
3. Couvercle de vide
4. Récipient en plastique
5. Unité de coupe
6. Bouton rotatif avec boutons de pré réglage
7. Base
8. Socle antidérapant
9. Couvercle de vide de la bouteille
10. Bouteille de vide

## AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Sortez l'appareil et les accessoires hors de la boîte. Retirez les autocollants, le film protecteur ou le plastique de l'appareil.
- Mettez l'appareil sur une surface stable plate et assurez un dégagement tout autour de l'appareil d'au moins 10 cm. Cet appareil ne convient pas à une installation dans une armoire ou à un usage à l'extérieur.
- Avant la première utilisation de votre appareil, essuyez toutes les pièces amovibles avec un chiffon humide. N'utilisez jamais de produits abrasifs.
- Branchez le cordon d'alimentation à la prise. (Remarque : Veillez à ce que la tension indiquée sur l'appareil corresponde à celle du secteur local avant de connecter l'appareil. Tension 220-240V 50/60Hz)
- Attention ! Ne faites pas fonctionner le mixeur plus de 2 minutes en continu, après 2 cycles, laissez-le toujours refroidir pendant 10 minutes.

## UTILISATION

- Placez le mixeur sur une surface plane et stable, loin d'un évier rempli d'eau ou d'un endroit similaire et fermez le couvercle du mixeur. Alignez la marque du triangle sur la tasse avec la marque de déverrouillage sur le corps. Tournez la poignée vers la gauche pour que la marque triangulaire de la tasse soit alignée avec la marque de verrouillage sur le corps.
- Mettez des ingrédients (par exemple des fruits ou des légumes) dans le récipient du mixeur et ajoutez un peu d'eau (proportion normale entre les ingrédients et l'eau : 2/3). Ne jamais dépasser la marque MAX sur le récipient.

- Appuyez sur la poignée de déclenchement lorsque la buse d'aspiration est dirigée vers la sortie d'air du récipient.
- Insérez l'alimentation électrique dans la prise.
- Tournez le bouton en position marche, le voyant de l'indicateur ON et le voyant des boutons de fonction pulse, ice, v blend et vacuum s'allument. La machine est en mode veille.

Le bouton peut être utilisé pour cinq fonctions optionnelles ;

- **Fonction ICE:** Le moteur fonctionne à la vitesse maximale, il se met en marche pendant 2,5 secondes et s'arrête 1,5 seconde en 15 cycles. Le programme prend alors fin et le mixeur se met en mode veille. Cette fonction peut être arrêtée en appuyant à nouveau sur le bouton ou en mettant le bouton sur OFF pendant l'exécution du programme. Le programme ne s'arrêtera pas ou ne se commutera pas si l'un des autres boutons de fonction est enfoncé pendant l'exécution du programme. Une fois le programme terminé, appuyez d'abord sur l'interrupteur pour ouvrir la poignée de déclenchement, puis déverrouillez la tasse du corps.
- **Fonction de mixeur à vide (V-blend):** Après avoir sélectionné cette fonction, la machine commencera à faire le vide et mixera ensuite pendant 1 minute. Lorsque la pression négative dans la tasse atteint le vide souhaité, la pompe à air cesse de faire le vide. Au bout de 2 secondes, le moteur tourne à basse vitesse pendant 10 secondes, puis à vitesse maximale pendant 50 secondes. Le programme se terminera alors et le mixeur se mettra en mode veille. S'il y a une fuite d'air ou si le joint n'est pas étanche, le mixeur continuera à pomper pendant 70 secondes. Si la pression négative dans la tasse n'a pas atteint la valeur standard, il y aura un témoin lumineux clignotant et une

alarme sonore, veuillez alors vérifier le joint avant de continuer. Cette fonction peut être arrêtée en appuyant à nouveau sur le bouton ou en mettant le bouton sur OFF pendant l'exécution du programme. Le programme ne s'arrêtera pas ou ne se commutera pas si l'un des autres boutons de fonction est enfoncé pendant l'exécution du programme. Une fois le programme terminé, appuyez d'abord sur l'interrupteur pour ouvrir la poignée de déclenchement, puis déverrouillez la tasse du corps. Le couvercle à vide peut maintenant être retiré du récipient.

Remarque :

- Veuillez à placer correctement le couvercle sur le récipient avant de commencer à faire le vide. Le bec verseur du couvercle à vide doit être complètement recouvert par la bague d'étanchéité, sinon il peut y avoir des fuites d'air !
- Après chaque cycle, l'eau et les impuretés accumulées dans le couvercle du filtre, la soupape unidirectionnelle inférieure et le couvercle de la tasse doivent être retirés.
- Notez que la température de l'eau ne doit pas dépasser 40 °C.
- Notez que l'unité de coupe (sous le récipient) doit être resserrée, sinon il peut y avoir des fuites d'air.
- **Fonction de vide:** Après avoir sélectionné cette fonction, la machine commencera à faire le vide. Lorsque la pression négative dans la tasse atteint le vide souhaité, la pompe à air cesse de faire le vide. Le programme se terminera alors et le mixeur se mettra en mode veille. S'il y a une fuite d'air ou si le joint n'est pas étanche, le mixeur continuera à pomper pendant 70 secondes. Si la pression négative dans la tasse n'a pas atteint la valeur standard, il y aura un témoin lumineux clignotant et une alarme sonore, veuillez alors vérifier le joint avant de continuer. Cette fonction peut être arrêtée en appuyant à

nouveau sur le bouton ou en mettant le bouton sur OFF pendant l'exécution du programme. Le programme ne s'arrêtera pas ou ne se commutera pas si l'un des autres boutons de fonction est enfoncé pendant l'exécution du programme. Une fois le programme terminé, appuyez d'abord sur l'interrupteur pour ouvrir la poignée de déclenchement, puis déverrouillez la tasse du corps. Le couvercle à vide peut maintenant être retiré du récipient.

Remarque :

- Veuillez à placer correctement le couvercle sur le récipient avant de commencer à faire le vide. Le bec verseur du couvercle à vide doit être complètement recouvert par la bague d'étanchéité, sinon il peut y avoir des fuites d'air !
- Notez que l'unité de coupe (sous le récipient) doit être resserrée, sinon il peut y avoir des fuites d'air.
- **Fonction Pulse:** Cette fonction est un programme à impulsions. Le moteur tourne à la vitesse la plus élevée. Appuyez et maintenez le bouton à impulsions dans cette position, pas plus de 2 minutes, en raison d'une possible surchauffe du moteur. Le voyant lumineux s'allume jusqu'à ce que vous relâchiez le bouton. Laissez l'appareil refroidir complètement avant de l'utiliser de nouveau. Une fois le programme terminé, appuyez d'abord sur l'interrupteur pour ouvrir la poignée de déclenchement, puis déverrouillez la tasse du corps.
- **Fonction de mixage Min~Max:** Tournez le bouton vers la droite pour régler la vitesse souhaitée, la position min est la vitesse la plus basse et la position max est la vitesse la plus élevée. La barre de l'indicateur de vitesse s'allume en conséquence. Le programme prend alors fin au bout de 2 minutes et 30 secondes et le mixeur se met en mode veille. Appuyez sur l'interrupteur pour ouvrir la poignée de déclenchement, puis déverrouillez la tasse du corps.



Après trois minutes sans fonctionnement après être entré en mode veille, tous les indicateurs s'éteignent et le mixeur se met en veille. À ce moment, appuyez sur n'importe quel bouton pour revenir au mode veille.

Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, veuillez tourner le bouton en position OFF, débrancher la prise de courant et le ranger dans un endroit propre et sec à l'intérieur.

## ENVIRONNEMENT



■ Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

### Support

Vous pouvez trouver toutes les informations et pièces de rechange sur <http://www.service.princess.info/> !

## **SICHERHEIT**

- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Bewegen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Kabel, und stellen Sie sicher, dass sich das Kabel nicht verwickeln kann.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.
- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt bleiben, während es an einer Stromquelle angeschlossen ist.
- Dieses Gerät darf nur für den Haushaltsgebrauch und nur für den Zweck benutzt werden, für den es hergestellt wurde.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern verwendet werden. Dieses Gerät darf von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen

- Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern ausgeführt werden.
- Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden.
  - Kinder dürfen das Gerät nicht ohne Beaufsichtigung benutzen.
  - Schalten Sie das Gerät aus und trennen es von der Stromversorgung, bevor Sie Zubehörteile wechseln oder sich beweglichen Teilen nähern.
  - Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, wenn es unbeaufsichtigt zurückgelassen wird sowie vor dem Zusammenbau, der Zerlegung oder Reinigung.
  - Es ist absolut notwendig, das Gerät immer sauber zu halten, weil es in direkten Kontakt mit Nahrungsmitteln kommt.
  - Setzen Sie das Gerät nie in Betrieb, wenn sich keine Flüssigkeit im Gefäß befindet.

- **HINWEIS:** Die Hackmesser sind sehr scharf; vermeiden Sie beim Entleeren und bei der Reinigung des Geräts einen Körperkontakt. Sie können sich ernsthaft verletzen!
- Dieses Gerät ist dazu bestimmt, im Haushalt und ähnlichen Anwendungen verwendet zu werden, wie beispielsweise:
- In Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen.
- Von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen.
- In Frühstückspensionen.
- In Gutshäusern.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie heiße Flüssigkeiten in die Küchenmaschine oder den Mixer gießen, weil sich plötzlich bildender Dampf austreten kann.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Zweckmäßigerweise sollte der Behälter direkt nach Gebrauch gereinigt werden. Geben Sie etwas Wasser und Spülmittel in den Behälter. Drücken Sie dann den Impulsknopf und lassen Sie das Gerät einige Sekunden lang laufen. Gießen Sie das Seifenwasser danach aus und spülen Sie den Behälter mit klarem Wasser aus.
- Komponenten, die mit Speisen in Berührung gekommen sind, können in Seifenwasser gereinigt werden.

#### Messer-Baugruppe

### Reinigung und Pflege

- Vor der Reinigung des Geräts immer den Netzstecker ziehen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie niemals scharfe oder scheuernde Reiniger, Topfreiniger oder Stahlwolle. Dies würde das Gerät beschädigen.
- Drehen Sie die Messereinheit im Uhrzeigersinn, um sie zu lösen, und nehmen Sie die Klingen heraus. Zur Remontage setzen Sie die Messereinheit wieder ein und drehen sie dann gegen den Uhrzeigersinn fest.
- Für den Zusammenbau legen Sie die Gummidichtung wieder auf die Messereinheit und drehen Sie die Messereinheit gegen den Uhrzeigersinn wieder in ihre Ausgangsposition.

## TEILEBESCHREIBUNG

1. Freigabegriff
2. Freigabetaster
3. Vakuumdeckel
4. Kunststoffbehälter
5. Messereinheit
6. Drehknopf mit Vorwahltasten
7. Sockel
8. Anti-Rutsch-FüÙe
9. Vakuumflaschendeckel
10. Vakuumflasche

## VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

- Nehmen Sie das Gerät und das Zubehör aus der Verpackung. Entfernen Sie die Aufkleber, die Schutzfolie oder das Plastik vom Gerät.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und stabile Fläche und halten Sie einen Abstand von mindestens 10 cm um das Gerät herum ein. Dieses Gerät ist nicht für den Anschluss oder die Verwendung in einem Schrank oder im Freien geeignet.
- Wischen Sie vor der ersten Inbetriebnahme des Geräts alle abnehmbaren Teile mit einem feuchten Tuch ab. Verwenden Sie niemals Scheuermittel.
- Verbinden Sie das Netzkabel mit der Steckdose. (Hinweis: Stellen Sie vor dem Anschließen des Geräts sicher, dass die auf dem Gerät angegebene Netzspannung mit der örtlichen Spannung übereinstimmt. Spannung: 220V-240V 50/60Hz, 500W)

- Vorsicht! Lassen Sie den Mixer nicht länger als 2 Minuten ununterbrochen laufen. Nach 2 Betriebszyklen sollte man den Mixer immer 10 Minuten abkühlen lang lassen.

## GEBRAUCH

- Stellen Sie den Mixer auf eine stabile, ebene Fläche, nicht neben ein wassergefülltes Waschbecken oder dergleichen. Schließen Sie den Mixerdeckel. Richten Sie die Dreiecksmarkierung am Behälter mit der Freigabemarkierung am Gehäuse aus. Drehen Sie den Griff nach links, so dass die Dreiecksmarkierung am Behälter mit der Verriegelungsmarkierung lock am Gehäuse ausgerichtet ist.
- Geben Sie Lebensmittel (z. B. Früchte oder Gemüse) sowie etwas Wasser (normales Lebensmittel-Wasser-Verhältnis 2:3) in den Mixbehälter. Achten Sie darauf, die Markierung MAX am Behälter nicht zu überschreiten.
- Drücken Sie den Freigabegriff nach unten, wenn die Ansaugdüse auf den Luftauslass des Behälters zeigt.
- Schließen Sie den Netzstecker an einer Steckdose an.
- Drehen Sie den Knopf in die Stellung „Ein“; die LED der Anzeige „ON“ sowie die Funktionstasten „Impulse“, „Ice“, „V Blend“ und „Vacuum“ leuchten auf. Das Gerät befindet sich im Standby-Modus.

Der Knopf hat fünf optionale Funktionen:

- **Funktion „ICE“:** Der Motor läuft mit maximaler Geschwindigkeit; er wird 15 Zyklen lang für 2,5 Sekunden eingeschaltet und dann für 1,5 Sekunden stoppt. Anschließend wird das Programm beendet, und der Mixer wechselt in den Standby-Modus. Diese Funktion lässt sich stoppen, indem die Taste erneut gedrückt oder der Knopf während der Programmausführung auf „OFF“ gestellt wird. Das Programm wird nicht angehalten oder gewechselt, wenn eine andere Funktionstasten

während der Programmausführung gedrückt werden. Betätigen Sie nach Programmende zuerst den Schalter, um den Freigabegriff zu öffnen, und entriegeln Sie dann den Behälter vom Gehäuse.

- **Funktion „V-blend“:** Nach Auswahl dieser Funktion beginnt das Gerät zu vakuumieren und mixt dann 1 Minute lang. Wenn der negative Druck im Behälter das gewünschte Vakuum erreicht hat, stoppt die Pumpe den Vakuumiervorgang. Nach 2 Sekunden läuft der Motor für 10 Sekunden mit geringer Geschwindigkeit und dann für 50 Sekunden mit maximaler Geschwindigkeit. Anschließend wird das Programm beendet, und der Mixer wechselt in den Standby-Modus. Falls Luft austritt oder die Abdichtung nicht einwandfrei ist, pumpt der Mixer für weitere 70 Sekunden. Sollte der negative Druck im Behälter den Vorgabewert nicht erreichen, blinkt eine Anzeige und es ertönt ein Alarm. Überprüfen Sie dann die Dichtung, bevor Sie fortfahren. Diese Funktion lässt sich stoppen, indem die Taste erneut gedrückt oder der Knopf während der Programmausführung auf „OFF“ gestellt wird. Das Programm wird nicht angehalten oder gewechselt, wenn eine andere Funktionstaste während der Programmausführung gedrückt werden. Betätigen Sie nach Programmende zuerst den Schalter, um den Freigabegriff zu öffnen, und entriegeln Sie dann den Behälter vom Gehäuse. Drücken Sie auf die Entlüftungstaste am Vakuumdeckel, bis keine Luft mehr hörbar entweicht. Der Vakuumdeckel kann nun vom Behälter entfernt werden.

Hinweis:

- Achten Sie darauf, den Deckel korrekt am Behälter anzubringen, bevor Sie den Vakuumiervorgang starten. Die Gießstülle des Vakuumdeckels muss vollständig vom Dichtring abgedeckt werden, weil andernfalls Luft entweicht!
- Nach jedem Zyklus sollten angesammeltes Wasser und Verunreinigungen im Filterdeckel, das untere Einwegventil und der Behälter entfernt werden.
- Achten Sie darauf, dass die Wassertemperatur 40 °C nicht übersteigt.
- Beachten Sie, dass die Messereinheit (unter dem Gefäß) fest angezogen sein muss, weil andernfalls Luft entweichen kann.
- **Funktion „Vacuum“:** Nach Auswahl dieser Funktion beginnt das Gerät zu vakuumieren. Wenn der negative Druck im Behälter das gewünschte Vakuum erreicht hat, stoppt die Pumpe den Vakuumiervorgang. Anschließend wird das Programm beendet, und der Mixer wechselt in den Standby-Modus. Falls Luft austritt oder die Abdichtung nicht einwandfrei ist, pumpt der Mixer für weitere 70 Sekunden. Sollte der negative Druck im Behälter den Vorgabewert nicht erreichen, blinkt eine Anzeige und es ertönt ein Alarm. Überprüfen Sie dann die Dichtung, bevor Sie fortfahren. Diese Funktion lässt sich stoppen, indem die Taste erneut gedrückt oder der Knopf während der Programmausführung auf „OFF“ gestellt wird. Das Programm wird nicht angehalten oder gewechselt, wenn eine andere Funktionstaste während der Programmausführung gedrückt werden. Betätigen Sie nach Programmende zuerst den Schalter, um den Freigabegriff zu öffnen, und entriegeln Sie dann den

---

DE

Behälter vom Gehäuse. Drücken Sie auf die Entlüftungstaste am Vakuumdeckel, bis keine Luft mehr hörbar entweicht. Der Vakuumdeckel kann nun vom Behälter entfernt werden.

Hinweis:

- Achten Sie darauf, den Deckel korrekt am Behälter anzubringen, bevor Sie den Vakuumiervorgang starten. Die Gießtülle des Vakuumdeckels muss vollständig vom Dichtring abgedeckt werden, weil andernfalls Luft entweicht!
- Beachten Sie, dass die Messereinheit (unter dem Gefäß) fest angezogen sein muss, weil andernfalls Luft entweichen kann.
- **Funktion „Pulse“:** Diese Funktion ist ein Impulsprogramm. Der Motor läuft mit maximaler Geschwindigkeit. Halten Sie den Schalter in dieser Position nicht länger als 2 Minuten gedrückt, um ein mögliches Überhitzen des Motors zu verhindern. Die Kontrolllampe leuchtet so lange, wie die Taste gedrückt wird. Lassen Sie das Gerät vor der weiteren Verwendung abkühlen. Betätigen Sie anschließend zuerst den Schalter, um den Freigabegriff zu öffnen, und entriegeln Sie dann den Behälter vom Gehäuse.
- **Mixfunktion „Min~Max“:** Drehen Sie den Knopf nach rechts, um die gewünschte Geschwindigkeit einzustellen: „Min“ ist die kleinste und „Max“ die größte Geschwindigkeit. Die Geschwindigkeits-Balkenanzeige leuchtet entsprechend. Nach 2 Minuten und 30 Sekunden wird das Programm beendet, und der Mixer wechselt in den Standby-Modus. Drücken Sie auf den Schalter, um den Freigabegriff zu öffnen, und entriegeln Sie dann den Behälter vom Gehäuse.

Wenn 3 Minuten nach dem Wechsel in den Standby-Modus kein Betrieb stattfindet, erlöschen alle Anzeigen und der Mixer wechselt in den Sleep-Modus. Um den Standby-Modus wieder zu aktivieren, drücken Sie eine beliebige Taste.

Wenn das Gerät nicht benutzt wird, drehen Sie den Knopf bitte auf „OFF“, ziehen den Netzstecker und lagern das Gerät an einen sauberen, trockenen Ort.

## UMWELT



■ Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyceln von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. Die in diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

## Support

Sämtliche Informationen und Ersatzteile finden Sie unter <http://www.service.princess.info/>!

**SEGURIDAD**

- Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.
- Si el cable de alimentación está dañado, corresponde al fabricante, al representante o a una persona de cualificación similar su reemplazo para evitar peligros.
- Nunca mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que no se pueda enredar con el cable.
- El aparato debe colocarse sobre una superficie estable y nivelada.
- El usuario no debe dejar el dispositivo sin supervisión mientras esté conectado a la alimentación.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños. Este aparato puede ser usado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimientos, si reciben supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los riesgos que implica. Los niños no pueden

jugar con el aparato. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario.

- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.
- No deje que los niños usen el dispositivo sin supervisión.
- Apague el aparato y desconéctelo de la alimentación antes de cambiar accesorios o acercarse a piezas que se muevan durante el uso.
- Desconecte siempre el dispositivo de la alimentación si está sin supervisión y antes de montarlo, desmontarlo o limpiarlo.
- Es absolutamente necesario mantener este aparato limpio en todo momento porque entra en contacto directo con los alimentos.
- No deje que el aparato se ponga en marcha si la jarra no contiene líquido.
- NOTA: Las hojas de corte están muy afiladas; evite el contacto físico con ellas al vaciar y limpiar el dispositivo, podría herirse de gravedad.

- Este aparato se ha diseñado para el uso en el hogar y en aplicaciones similares, tales como:
- Zonas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo.
- Clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial.
- Entornos de tipo casa de huéspedes.
- Granjas.
- Tenga cuidado si vierte líquido caliente en el procesador de alimentos o en la batidora, ya que el vapor repentino podría hacer que saliera del aparato.

### **Limpieza y mantenimiento**

- Desenchufe siempre el aparato de la toma de corriente antes de limpiarlo.
- Limpie el aparato con un paño húmedo. No utilice productos de limpieza abrasivos o fuertes, estropajos o lana metálica porque se podría dañar el aparato.
- Nunca sumerja el aparato eléctrico en agua ni en ningún otro líquido.
- Para que la limpieza de la jarra le resulte sencilla, límpiela inmediatamente después de su uso. Vierta un poco de agua con detergente en la jarra, mantenga pulsado el botón de turbo

y deje que el aparato esté unos segundos en funcionamiento. A continuación, tire el agua jabonosa y lave la jarra con agua limpia.

- Los componentes que han estado en contacto con alimentos pueden lavarse con agua y jabón.

#### **Conjunto de cuchilla**

- Gire la unidad de cuchillas en sentido contrario a las agujas del reloj para aflojarla y sacar las cuchillas. Para volver a montarla, recolóque la unidad de cuchillas y gírela en el sentido de las agujas del reloj para apretarla.
- Para volver a montar, coloque de nuevo la junta de goma sobre el conjunto de cuchilla y gírelo en el sentido contrario a las agujas del reloj a su posición.

### **DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES**

1. Asa de desbloqueo
2. Interruptor de desbloqueo
3. Tapa de vacío
4. Jarra de plástico
5. Unidad de cuchillas
6. Mando rotativo con botones de preajuste
7. Base
8. Base antideslizante
9. Tapa de botella para envasado al vacío
10. Botella para envasado al vacío



## ANTES DEL PRIMER USO

- Saque el aparato y los accesorios de la caja. Quite los adhesivos, la lámina protectora o el plástico del dispositivo.
- Coloque el dispositivo sobre una superficie plana estable y asegúrese de tener un mínimo de 10 cm de espacio libre alrededor del mismo. Este dispositivo no es apropiado para ser instalado en un armario o para el uso en exteriores.
- Antes de utilizar el aparato por primera vez, pase un paño húmedo por todas las piezas desmontables. Nunca utilice productos abrasivos.
- Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente. (Nota: Asegúrese de que la tensión que se indica en el dispositivo coincida con la tensión local antes de conectarlo. Tensión 220V-240V 50/60Hz)
- ¡Atención! No utilice la batidora durante más de 2 minutos seguidos y tras 2 ciclos, deje que se enfríe durante 10 minutos.

## USO

- Coloque la batidora sobre una superficie plana estable, alejada de un fregadero lleno de agua o un lugar similar, y cierre la tapa de la batidora. Alinee la marca triangular del recipiente frente a la marca de desbloqueo de la carcasa. Gire el asa a la izquierda para alinear la marca triangular del recipiente con la marca de bloqueo de la carcasa.
- Meta los alimentos (por ejemplo, frutas o verduras) en la jarra de la batidora y añada un poco de agua (la proporción habitual de alimentos y agua es 2:3). Asegúrese de no superar nunca la indicación MAX de la jarra.

- Empuje hacia abajo el asa de desbloqueo cuando la boquilla de succión esté orientada a la salida de aire de la jarra.
- Enchufe el aparato en la toma de corriente.
- Gire el mando a la posición de encendido; se encenderán la luz del indicador ON y el indicador de los botones de función de turbo, hielo, vaso al vacío y vacío. El aparato se encuentra en modo de espera.

Puede utilizar el mando para cinco funciones opcionales;

- **Función HIELO:** El motor trabaja a máxima velocidad; gira durante 2,5 segundos y se detiene 1,5 segundos durante 15 ciclos. El programa finalmente termina y la batidora se pone en modo de espera. Esta función puede detenerse si se pulsa el botón de nuevo o se gira el mando a la posición OFF durante el funcionamiento del programa. El programa no se detendrá ni cambiará si se pulsa cualquiera de los demás botones de función durante el funcionamiento del programa. Después de que el programa finalice, pulse primero el interruptor para abrir el asa de desbloqueo y, a continuación, desbloquee el recipiente de la carcasa.
- **Función vaso al vacío:** Después de seleccionar esta función, el aparato empezará aspirar el aire y, a continuación, batirá durante 1 minuto. Si la presión negativa dentro del recipiente alcanza el vacío deseado, la bomba de aire deja de aspirar. A los 2 segundos, el motor funcionará a baja velocidad durante 10 segundos y, a continuación, a velocidad máxima durante 50 segundos. Posteriormente, el programa finalizará y la batidora se pondrá en modo de espera. Si existe una fuga de aire o el sellado no es totalmente hermético, la batidora seguirá aspirando aire durante 70 segundos. Si la presión negativa en el recipiente

no ha alcanzado el valor estándar, se verá un piloto de luz intermitente y una alarma. A continuación, compruebe el sellado antes de continuar. Esta función puede detenerse si se pulsa el botón de nuevo o se gira el mando a la posición OFF durante el funcionamiento del programa. El programa no se detendrá ni cambiará si se pulsa cualquiera de los demás botones de función durante el funcionamiento del programa. Después de que el programa finalice, pulse primero el interruptor para abrir el asa de desbloqueo y, a continuación, desbloquee el recipiente de la carcasa, y pulse el botón de ventilación en la tapa de vacío hasta que deje de escuchar el sonido del flujo del aire. Ahora, la tapa de vacío podrá retirarse de la jarra.

Nota:

- Procure colocar la tapa correctamente en la jarra antes de iniciar la aspiración. La boquilla de vertido de la tapa de vacío debe cubrirse por completo con el anillo de sellado; de lo contrario, puede producirse una fuga de aire.
- Después de cada ciclo, debe retirarse el agua y las impurezas acumuladas en la cubierta del filtro, la válvula unidireccional inferior y la cubierta del recipiente.
- Tenga en cuenta que la temperatura del agua no puede superar los 40 °C.
- Fíjese en que la unidad de cuchillas (debajo de la jarra) debe estar apretada; de lo contrario, puede producirse una fuga de aire.
- **Función de vacío:** Después de seleccionar esta función, el aparato iniciará la aspiración. Si la presión negativa dentro del recipiente alcanza el vacío deseado, la bomba de aire deja de aspirar. Posteriormente, el programa finalizará y la batidora se pondrá en modo de espera. Si existe una fuga de aire o el sellado no es

totalmente hermético, la batidora seguirá aspirando aire durante 70 segundos. Si la presión negativa en el recipiente no ha alcanzado el valor estándar, se verá un piloto de luz intermitente y una alarma. A continuación, compruebe el sellado antes de continuar. Esta función puede detenerse si se pulsa el botón de nuevo o se gira el mando a la posición OFF durante el funcionamiento del programa. El programa no se detendrá ni cambiará si se pulsa cualquiera de los demás botones de función durante el funcionamiento del programa. Después de que el programa finalice, pulse primero el interruptor para abrir el asa de desbloqueo y, a continuación, desbloquee el recipiente de la carcasa, y pulse el botón de ventilación en la tapa de vacío hasta que deje de escuchar el sonido del flujo del aire. Ahora, la tapa de vacío podrá retirarse de la jarra.

Nota:

- Procure colocar la tapa correctamente en la jarra antes de iniciar la aspiración. La boquilla de vertido de la tapa de vacío debe cubrirse por completo con el anillo de sellado; de lo contrario, puede producirse una fuga de aire.
- Fíjese en que la unidad de cuchillas (debajo de la jarra) debe estar apretada; de lo contrario, puede producirse una fuga de aire.
- **Función de turbo:** Esta función es un programa de turbo. El motor funciona a máxima velocidad. Mantenga pulsado el botón de turbo en esta posición, no más de 2 minutos, debido al posible sobrecalentamiento del motor. El piloto de luz permanecerá encendido hasta que suelte el botón. Deje enfriar la unidad antes de utilizarla de nuevo. Cuando termine, pulse primero el interruptor para abrir el asa de desbloqueo y, a continuación, desbloquee el recipiente de la carcasa.

- **Función de batidora Mín.-Máx.:** Gire el mando a la derecha para establecer la velocidad deseada, la posición "Min" es la velocidad mínima y la posición "Max" es la velocidad máxima. La barra indicadora de velocidad se encenderá según corresponda. Después de 2 minutos y 30 segundos, el programa termina y la batidora se pone en modo de espera. Pulse primero el interruptor para abrir el asa de desbloqueo y, a continuación, desbloquee el recipiente de la carcasa.

Después de tres minutos sin actividad y tras haber pasado al modo de espera, todos los indicadores se apagarán y la batidora se pondrá en modo reposo. En esta situación, pulse cualquier botón para volver a activar el modo de espera.

Si el aparato no se encuentra en uso, gire el mando a la posición OFF, desconecte el enchufe de la toma de corriente y guarde el aparato en un lugar limpio, seco y resguardado.

### Soporte

¡Puede encontrar toda la información y recambios en [service.tristar.eu](http://service.tristar.eu)!

## MEDIO AMBIENTE



Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.

## **SEGURANÇA**

- O fabricante não pode ser responsabilizado por quaisquer danos se ignorar as instruções de segurança.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o seu representante de assistência técnica ou alguém com qualificações semelhantes para evitar perigos.
- Nunca desloque o aparelho puxando pelo cabo e certifique-se de que este nunca fica preso.
- O aparelho deve ser colocado numa superfície plana e estável.
- O utilizador não deve abandonar o aparelho enquanto este estiver ligado à alimentação.
- Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.
- Este aparelho não pode ser usado por crianças. Este aparelho pode ser utilizado por pessoas com capacidades mentais, sensoriais ou físicas reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, se receberem supervisão ou instruções relativamente à utilização segura do aparelho e compreenderem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e respetivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. A limpeza e manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças.
- Para se proteger contra choques elétricos, não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho em água ou qualquer outro líquido.
- Não permita que as crianças utilizem o dispositivo sem supervisão.
- Desligue o aparelho e retire a ficha da tomada antes de alterar acessórios ou abordar partes que se movem durante a utilização.
- Desligue sempre o dispositivo da tomada se o mesmo ficar sem supervisão e antes de o montar, desmontar ou limpar.
- É absolutamente necessário manter este aparelho sempre limpo uma vez que entra em contacto direto com alimentos.
- Nunca deixe o aparelho funcionar sem líquido no interior do copo.
- NOTA: As lâminas de corte são muito afiadas. Evite o contacto físico durante o esvaziamento e limpeza do dispositivo uma vez que se pode magoar com gravidade.
- Este aparelho destina-se a ser usado em aplicações domésticas e semelhantes tais como:

- Zonas de cozinha profissional em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho.
- Por clientes de hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial.
- Ambientes de dormida e pequeno almoço.
- Quintas.
- Cuidado ao colocar um líquido quente no processador de alimentos ou na misturadora porque pode ser ejetado do eletrodoméstico devido a projeção súbita de vapor.

### **Limpeza e manutenção**

- Retire sempre a ficha da tomada quando limpar o aparelho.
- Limpe o aparelho com um pano húmido. Nunca use produtos de limpeza agressivos e abrasivos, esfregões de metal ou palha de aço, que danifica o dispositivo.
- Nunca mergulhe o aparelho elétrico em água ou qualquer outro líquido.
- Limpe o jarro logo após cada utilização para remover facilmente a sujidade. Deite um pouco de água com detergente no jarro, prima e mantenha nesta posição o botão de impulsos e deixe funcionar durante alguns segundos; depois, deite fora a água com sabão e enxagúe o jarro com água limpa.

- Os componentes que entraram em contacto com alimentos podem ser limpos com água e detergente.

#### **Unidade da lâmina**

- Rode a unidade de corte no sentido anti-horário para a soltar e remova as lâminas. Para voltar a montar, coloque a unidade de corte na posição prevista e rode no sentido horário para apertar.
- Para voltar a montar, coloque a junta de borracha novamente na unidade da lâmina e rode para a esquerda para fixar em posição.

### **DESCRIÇÃO DAS PEÇAS**

1. Pega para soltar
2. Interruptor para soltar
3. Tapa de vácuo
4. Jarro de plástico
5. Unidade de corte
6. Botão rotativo com botões predefinidos
7. Base
8. Pés antiderrapantes
9. Tapa da garrafa de vácuo
10. Garrafa de vácuo

## ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Retire o aparelho e os acessórios da caixa. Retire os autocolantes, a película ou plástico de proteção do aparelho.
- Coloque o aparelho sobre uma superfície plana e estável e deixe, no mínimo, 10 cm de espaço livre à volta do aparelho. Este aparelho não está adaptado para a instalação num armário ou para a utilização no exterior.
- Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, limpe todas as peças amovíveis com um pano húmido. Nunca utilize produtos abrasivos.
- Ligue o cabo de alimentação à tomada. (Nota: antes de ligar o aparelho, certifique-se de que a tensão indicada no mesmo corresponde à tensão local. Tensão de 220V-240 V, 50/60 Hz).
- Atenção! Não coloque o liquidificador a funcionar durante mais de 2 minutos contínuos e deixe-o arrefecer sempre durante 10 minutos após 2 ciclos de funcionamento.

## UTILIZAÇÃO

- Coloque a liquidificadora sobre uma superfície estável e plana, nunca perto de um lava-loiça cheio de água ou outro local do género; feche a tampa da liquidificadora. Alinhe a marca do triângulo no copo com a marca de desbloqueio no corpo. Rode a pega para a esquerda de modo que a marca do triângulo do copo fique alinhada com a marca de bloqueio no corpo.
- Coloque os alimentos (por exemplo, frutas ou vegetais) no copo misturador e adicione uma certa quantidade de água (a proporção normal entre comida e água é de 2:3). Tenha o cuidado de nunca ultrapassar a marca MAX no jarro.
- Empurre para baixo a pega para soltar quando o bico de sucção estiver virado para a saída de ar do jarro.

- Insira o cabo de alimentação na tomada.
  - Rode o botão para a posição ON, a luz do indicador ON e o indicador dos botões de função impulso, gelo, mistura v e vácuo acendem. A máquina está no modo standby.
- O botão pode ser usado para cinco funções opcionais;
- **Função ICE (GELO):** O motor trabalha à velocidade máxima, é ativado durante 2,5 segundos e para durante 1,5 segundos em 15 ciclos. Depois, o programa termina e a liquidificadora entra no modo standby. Esta função pode ser interrompida premindo o botão novamente ou rodando o botão para OFF durante a execução do programa; o programa não para ou muda se qualquer dos outros botões de função estiver a ser premido durante a execução do programa. Assim que o programa terminar, prima o interruptor para abrir a pega para soltar e depois separe o copo do corpo.
  - **Função V-blend (mistura V):** Depois de selecionar esta função, a máquina começa a gerar vácuo e depois mistura os ingredientes durante 1 minuto. Quando a pressão negativa no copo atinge o vácuo desejado, a bomba de ar para de funcionar. Decorridos 2 segundos, o motor trabalha a baixa velocidade durante 10 segundos e depois à velocidade máxima durante 50 segundos. Em seguida, o programa termina e a liquidificadora entra no modo standby. Se houver fuga de ar ou a vedação não estiver hermética, a liquidificadora continuará a bombear durante 70 segundos. Se a pressão negativa no copo não tiver atingido o valor padrão, uma luz indicadora começará a piscar e um alarme será emitido; neste caso, verifique a vedação antes de continuar. Esta função pode ser interrompida premindo o botão novamente ou rodando o botão para OFF durante a execução do programa; o programa não para ou muda se qualquer dos outros botões de função estiver a ser premido durante a execução do

programa. Assim que o programa terminar, prima o interruptor para abrir a pega para soltar e depois separe o copo do corpo. Prima o botão de ventilação na tampa de vácuo até deixar de ouvir o fluxo de ar. A tampa de vácuo já pode ser removida do jarro.

Nota:

- Tenha o cuidado de colocar a tampa corretamente no jarro antes de começar a gerar vácuo. O bico de vazamento da tampa de vácuo deve estar completamente tapado pelo anel de vedação, caso contrário, poderá haver fuga de ar!
- Depois de cada ciclo, é necessário remover a água e impurezas acumuladas na tampa do filtro, a válvula unidirecional inferior e a tampa do copo.
- Note que a temperatura da água não deve ultrapassar 40°C.
- Note que a unidade de corte (sob o jarro) deve ser apertada, caso contrário, poderá haver fuga de ar.
- **Função de vácuo:** Depois de selecionar esta função, a máquina começa a gerar vácuo. Quando a pressão negativa no copo atinge o vácuo desejado, a bomba de ar para de funcionar. Em seguida, o programa termina e a liquidificadora entra no modo standby. Se houver fuga de ar ou a vedação não estiver hermética, a liquidificadora continuará a bombear durante 70 segundos. Se a pressão negativa no copo não tiver atingido o valor padrão, uma luz indicadora começará a piscar e um alarme será emitido; neste caso, verifique a vedação antes de continuar. Esta função pode ser interrompida premindo o botão novamente ou rodando o botão para OFF durante a execução do programa; o programa não para ou muda se qualquer dos outros botões de função estiver a ser premido durante a execução do programa.

Assim que o programa terminar, prima o interruptor para abrir a pega para soltar e depois separe o copo do corpo. Prima o botão de ventilação na tampa de vácuo até deixar de ouvir o fluxo de ar. A tampa de vácuo já pode ser removida do jarro.

Nota:

- Tenha o cuidado de colocar a tampa corretamente no jarro antes de começar a gerar vácuo. O bico de vazamento da tampa de vácuo deve estar completamente tapado pelo anel de vedação, caso contrário, poderá haver fuga de ar!
- Note que a unidade de corte (sob o jarro) deve ser apertada, caso contrário, poderá haver fuga de ar.
- **Função de impulso:** Esta função é um programa de impulsos. O motor trabalha à velocidade máxima. Prima e mantenha nesta posição o botão de impulsos, nunca mais de 2 minutos, devido a um possível sobreaquecimento do motor. A luz indicadora irá acender e manter-se acesa até libertar o botão. Deixe o aparelho arrefecer antes de continuar a utilizar. Quando terminar, prima o interruptor para abrir a pega para soltar e depois separe o copo de copo.
- **Função de mistura Min~Max:** Rode o botão para a direita para definir a velocidade desejada, a posição min é a velocidade mais baixa e a posição max é a mais elevada. A barra indicadora de velocidade irá acender em função da velocidade definida. Depois de 2 minutos e 30 segundos, o programa termina e a liquidificadora entra no modo standby. Prima o interruptor para abrir a pega para soltar e depois separe o copo do corpo.

Ao fim de três minutos sem operações depois de entrar no modo standby, todos os indicadores desligam-se e a liquidificadora entra no estado de hibernação. Nesta altura, prima qualquer botão para voltar ao modo standby.

Se a máquina não estiver a ser utilizada, rode o botão para a posição OFF, desligue a ficha da tomada e guarde-a em local abrigado, limpo e seco.

## **AMBIENTE**



Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos elétricos e eletrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a proteção do nosso ambiente. Solicite às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

### **Assistência**

Encontra todas as informações e peças de substituição em <http://www.service.princess.info/>



**SICUREZZA**

- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti la mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un addetto all'assistenza o da personale con qualifiche analoghe per evitare rischi.
- Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.
- Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.
- Non lasciare mai l'apparecchio senza sorveglianza quando è collegato all'alimentazione.
- Questo apparecchio è destinato a un uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.
- Questo apparecchio non deve essere utilizzato dai bambini. L'apparecchio può essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali, mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, solo sotto supervisione o con adeguate istruzioni riguardo all'uso dell'apparecchio in sicurezza e a fronte della comprensione dei

rischi impliciti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Mantenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni. I bambini non devono eseguire interventi di manutenzione e pulizia.

- Per proteggersi dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio nell'acqua né in qualsiasi altro liquido.
- Non lasciare che i bambini utilizzino il dispositivo senza supervisione.
- Spegnerne l'apparecchio e scollegarlo dalla presa di rete prima di cambiare gli accessori o di avvicinarsi alle parti mobili quando in uso.
- Scollegare sempre il dispositivo dall'alimentazione se lasciato incustodito e prima dell'assemblaggio, il disassemblaggio o la pulizia.
- È assolutamente necessario pulire l'apparecchio prima che esso venga in contatto con gli alimenti.
- Non lasciare mai l'apparecchio in funzione senza liquido all'interno del bicchiere.

IT

- **NOTA:** Le lame per tritare sono molto affilate; evitare il contatto fisico durante lo svuotamento e la pulizia dell'apparecchio, onde evitare di ferirsi gravemente.
- Questo apparecchio è concepito per uso domestico e applicazioni simili come:
- Aree cucine per il personale in negozi, uffici e altri ambienti lavorativi.
- Per i clienti in hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale.
- Ambienti di tipo Bed and breakfast.
- Fattorie.
- Prestare attenzione quando nel versare del liquido bollente nel robot da cucina o nel frullatore, perché potrebbe fuoriuscire a causa dell'improvvisa formazione di vapore.

### **Pulizia e manutenzione**

- Sfilare sempre la spina dalla presa prima di pulire l'apparecchio.
- Pulire l'apparecchio con un panno umido. Non usare mai detersivi duri e abrasivi, pagliette o lana d'acciaio, che danneggiano l'apparecchio.
- Non immergere mai l'apparecchio elettrico in acqua o altri liquidi.

- Per facilitare la pulizia, lavare il bicchiere di subito dopo ogni utilizzo. Versare una piccola quantità di acqua e detersivo nel bicchiere, tenere premuto il tasto della funzione impulso per qualche secondo, poi versare l'acqua saponata e risciacquare il bicchiere con acqua pulita.
- I componenti che entrano in contatto con gli alimenti possono essere puliti in acqua e sapone.

#### **Gruppo lame**

- Ruotare le lame in senso antiorario per sbloccarle ed estrarle. Per rimontare le lame riposizionarle e ruotarle in senso orario per fissarle.
- Per rimontarle, riposizionare la guarnizione in gomma sul gruppo lame e fissarle in posizione ruotando in senso antiorario.

### **DESCRIZIONE DELLE PARTI**

1. Maniglia di rilascio
2. Interruttore di rilascio
3. Coperchio sottovuoto
4. Bicchiere in plastica
5. Lame
6. Manopola con tasti predefiniti
7. Base

8. Piedini antiscivolo
9. Coperchio per bottiglia sottovuoto
10. Bottiglia sottovuoto

## PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Estrarre apparecchio e accessori dall'imballaggio. Rimuovere adesivi, pellicola protettiva o plastica dall'apparecchio.
- Posizionare l'apparecchio su una superficie piana stabile e assicurare un minimo di 10 cm di spazio libero intorno. Questo apparecchio non è idoneo per l'installazione in un armadietto o per uso all'aperto.
- Prima di usare l'apparecchio per la prima volta, pulire tutte le parti amovibili con un panno umido. Non utilizzare mai prodotti abrasivi.
- Collegare il cavo di alimentazione alla presa. (Nota: Assicurarsi che la tensione indicata sul dispositivo corrisponda alla tensione locale prima di collegarlo. Tensione 220 V-240 V 50/60 Hz)
- **Attenzione!** Non utilizzare il frullatore continuativamente per più di 2 minuti. Dopo due cicli di funzionamento, lasciar raffreddare il frullatore per 10 minuti.

## USO

- Collocare il frullatore su una superficie stabile e piana, non accanto a lavandini o altri elementi pieni d'acqua. Chiudere il coperchio del frullatore. Allineare il triangolo sul bicchiere con il simbolo di apertura sul corpo. Ruotare il manico a sinistra fino ad allineare il triangolo sul bicchiere con il simbolo di chiusura sul corpo.

- Mettere gli ingredienti (per esempio frutta o verdura) nel bicchiere del frullatore e aggiungere la quantità di acqua necessaria (la proporzione normale tra ingredienti e acqua è di 2:3). Non superare mai il segno MAX sul bicchiere.
- Spingere verso il basso la maniglia di rilascio quando l'ugello di aspirazione è diretto verso l'uscita dell'aria del bicchiere.
- Inserire la spina nella presa.
- Ruotare la manopola in posizione on, la spia dell'indicatore ON e l'indicatore dei tasti funzione impulso, ghiaccio, frullatore sottovuoto e vuoto si accendono. L'apparecchio è in modalità standby.

La manopola può essere utilizzata per cinque funzioni opzionali;

- **Funzione GHIACCIO:** Il motore funziona alla massima velocità, si accende per 2,5 secondi e si ferma per 1,5 secondi ed esegue 15 cicli. Quando il programma termina, il frullatore entra in modalità standby. Questa funzione può essere interrotta premendo nuovamente il tasto o portando la manopola su OFF durante l'esecuzione del programma; il programma non si arresta né cambia se uno qualsiasi degli altri tasti funzione viene premuto durante l'esecuzione. Al termine del programma, premere prima l'interruttore per aprire la maniglia di rilascio, poi sganciare la tazza dal corpo.
- **Funzione frullatore sottovuoto:** Dopo aver selezionato questa funzione, l'apparecchio inizia ad aspirare e poi frulla per 1 minuto. Quando la pressione negativa nel bicchiere raggiunge il vuoto desiderato, la pompa smette di aspirare. Dopo 2 secondi, il motore inizia a girare a bassa velocità per 10 secondi, poi a velocità massima per 50 secondi. Infine, il programma termina ed il frullatore entra in modalità standby. In caso di perdita d'aria o

se la guarnizione non è a tenuta, il frullatore continuerà a pompare per 70 secondi. Se la pressione negativa nel bicchiere non ha raggiunto il valore standard, lampeggerà una spia abbinata ad un allarme acustico. In questo caso controllare la tenuta prima di proseguire. Questa funzione può essere interrotta premendo nuovamente il tasto o portando la manopola su OFF durante l'esecuzione del programma; il programma non si arresta né cambia se uno qualsiasi degli altri tasti funzione viene premuto durante l'esecuzione. Al termine del programma, premere prima l'interruttore per aprire la maniglia di rilascio, poi sganciare la tazza dal corpo; premere il tasto di ventilazione sul coperchio sottovuoto finché non si sente più fuoriuscire l'aria. A questo punto è possibile togliere il coperchio sottovuoto dal bicchiere.

Nota:

- Fare attenzione a posizionare correttamente il coperchio sul bicchiere prima di iniziare ad aspirare. L'ugello di aspirazione deve essere completamente coperto dall'anello di tenuta, per evitare perdite d'aria!
- Dopo ogni ciclo, rimuovere l'acqua e le impurità accumulate nel coperchio del filtro, la valvola a senso unico inferiore e il coperchio del bicchiere.
- Tenere presente che la temperatura dell'acqua non deve superare i 40 °C.
- Inoltre la lama (sotto il bicchiere) deve essere serrata, per evitare perdite d'aria.
- **Funzione sottovuoto:** Dopo aver selezionato questa funzione, l'apparecchio inizia ad aspirare per formare il vuoto. Quando la pressione negativa nel bicchiere raggiunge il vuoto desiderato, la pompa smette di aspirare. Infine, il programma termina ed il frullatore entra in modalità standby. In caso di perdita d'aria o se la guarnizione

non è a tenuta, il frullatore continuerà a pompare per 70 secondi. Se la pressione negativa nel bicchiere non ha raggiunto il valore standard, lampeggerà una spia abbinata ad un allarme acustico. In questo caso controllare la tenuta prima di proseguire. Questa funzione può essere interrotta premendo nuovamente il tasto o portando la manopola su OFF durante l'esecuzione del programma; il programma non si arresta né cambia se uno qualsiasi degli altri tasti funzione viene premuto durante l'esecuzione. Al termine del programma, premere prima l'interruttore per aprire la maniglia di rilascio, poi sganciare la tazza dal corpo; premere il tasto di ventilazione sul coperchio sottovuoto finché non si sente più fuoriuscire l'aria. A questo punto è possibile togliere il coperchio sottovuoto dal bicchiere.

Nota:

- Fare attenzione a posizionare correttamente il coperchio sul bicchiere prima di iniziare ad aspirare. L'ugello di aspirazione deve essere completamente coperto dall'anello di tenuta, per evitare perdite d'aria!
- Inoltre la lama (sotto il bicchiere) deve essere serrata, per evitare perdite d'aria.
- **Funzione impulso:** Questa funzione è un programma a impulsi. Il motore funziona alla massima velocità. Tenere premuto il tasto della funzione impulso in questa posizione non oltre i 2 minuti, per evitare di surriscaldare il motore. La spia si accende fino a quando non si rilascia il tasto. Lasciar raffreddare l'apparecchio prima di utilizzarlo nuovamente. Al termine, premere prima l'interruttore per aprire la maniglia di rilascio, poi sganciare la tazza dal corpo.
- **Funzione frullatore Min~Max:** Ruotare la manopola verso destra per impostare la velocità desiderata, la posizione min è la velocità minima e la posizione max è la velocità massima. La barra dell'indicatore di velocità si illumina di conseguenza. Dopo 2 minuti e 30 secondi il

programma termina e il frullatore entra in modalità standby.

Premere l'interruttore per aprire la maniglia di rilascio, poi sganciare la tazza dal corpo.

Dopo tre minuti di inattività in modalità standby, tutte le spie si spengono e il frullatore entra in stato di riposo. Per tornare alla modalità standby, premere un tasto qualsiasi.

Quando l'apparecchio non è in uso, ruotare la manopola in posizione OFF e scollegare la spina prima di riporlo in un luogo pulito e asciutto in un locale.

## AMBIENTE



Questo apparecchio non deve essere posto tra i rifiuti domestici alla fine del suo ciclo di vita, ma deve essere smaltito in un centro di riciclaggio per dispositivi elettrici ed elettronici domestici. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione sottolineano tale importante questione. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando gli apparecchi domestici è possibile contribuire alla protezione dell'ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

## Assistenza

Tutte le informazioni e le parti di ricambio sono disponibili sul sito <http://www.service.princess.info/>

## SÄKERHET

- Om dessa säkerhetsanvisningar ignoreras kan inget ansvar utkrävas av tillverkaren för eventuella skador som uppkommer.
- Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
- Flytta aldrig apparaten genom att dra den i sladden och se till att sladden inte kan trassla in sig.
- Apparaten måste placeras på en stabil, jämn yta.
- Använd aldrig apparaten obevakad när den är ansluten till vägguttaget.
- Denna apparat får endast användas för hushållsändamål och endast för det syfte den är konstruerad för.
- Apparaten ska inte användas av barn. Apparaten kan användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller får instruktioner angående användning av enheten på ett säkert sätt och förstår riskerna. Barn får inte leka med apparaten. Håll apparaten och nätkabeln utom räckhåll för barn som är yngre än 8 år. Rengöring och underhåll ska inte utföras av barn.
- För att undvika elektriska stötar ska du aldrig sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- Låt inte barn använda enheten utan tillsyn.
- Stäng av apparaten och koppla från strömförsörjningen innan du byter tillbehör eller delar som rör sig under användning.
- Koppla alltid bort enheten från eluttaget om den lämnas obevakad och innan montering, demontering eller rengöring.
- Det är absolut nödvändigt att apparaten alltid är ren eftersom den kommer i direkt kontakt med livsmedel.
- Ha aldrig igång apparaten utan vätska i bägaren.
- OBS: Hackknivarna är mycket vassa. Undvik fysisk kontakt när du tömmer eller rengör apparaten, annars riskerar du allvarliga skador.
- Denna apparat är avsedd för hushållsbruk och liknande användningsområden, såsom:
- Personalkök i butiker, på kontor och i andra arbetsmiljöer.
- Av gäster på hotell, motell och andra liknande boendemiljöer.

- ”Bed and breakfast” och liknande boendemiljöer.
- Bondgårdar.
- Var försiktig om du håller varm vätska i matberedaren eller mixern eftersom den kan skvätta ut från apparaten på grund av plötslig ångbildning.

### Rengöring och underhåll

- Ta alltid ut kontakten ur vägguttaget när enheten rengörs.
- Rengör apparaten med en fuktig trasa. Använd aldrig starka och slipande rengöringsmedel, skursvamp eller stålull som skadar apparaten.
- Sänk aldrig ner den elektriska apparaten i vatten eller annan vätska.
- Gör omedelbart rent bågaren efter varje användning för enkel rengöring. Häll i lite vatten och diskmedel i bågaren, tryck på pulsknappen och håll den nedtryckt i några sekunder. Häll sedan ut vattnet och skölj ur bågaren med rent vatten.
- Delar som har kommit i kontakt med matvaror kan rengöras med vatten och diskmedel.

#### Bladenhet

- Vrid knivenheten moturs för att lossa den och ta ur knivarna. Sätt tillbaka knivenheten och vid medurs för att fästa den på plats.
- För återmontering placerar du gummipackningen på bladenheten igen och vrid den moturs för att sätta tillbaka det på sin plats.

### BESKRIVNING AV DELAR

1. Frigöringshandtag
2. Frigöringsbrytare
3. Vakuumlock
4. Plastbägare
5. Knivenhet
6. Roterande vred med förinställningsknappar
7. Bas
8. Halskyddade fötter
9. Lock vakuumflaska
10. Vakuumflaska

### FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

- Ta ut apparaten och tillbehören ur lådan. Avlägsna klistermärken, skyddsfolie och plast från apparaten.
- Placera enheten på en platt yta och se till att det finns 10 cm fritt utrymme runt enheten. Enheten lämpar sig inte för placering i ett skåp eller för användning utomhus.

- Innan apparaten används för första gången, torka av alla avtagbara delar med en dammtrasa. Använd aldrig slipande produkter.
- Anslut nätsladden till uttaget. (Obs: Kontrollera att spänningen som står angiven på enheten motsvarar den lokala spänningen innan du ansluter enheten. Spänning 220V-240V 50/60Hz)
- Varning! Använd aldrig mixern i mer än 2 minuter åt gången. När den har körts två gånger i rad bör du alltid låta den svalna i 10 minuter.

## ANVÄNDNING

- Placera mixern på en flat och stabil yta, inte nära en diskho fylld med vatten eller ett liknande ställe. Stäng mixerlocket. Passa in triangelmarkeringen på bägaren med upplåsningsmarkeringen på huvuddelen. Vrid handtaget åt vänster så att triangelmarkeringen på bägaren passas in med låsningsmarkeringen på huvuddelen.
- Lägg i livsmedel (t.ex. frukt eller grönsaker) i mixerbägaren och tillsätt en viss mängd vatten (vanligen förhållandet 2:3 för livsmedel och vatten). Se till att markeringen MAX på bägaren aldrig överskrids.
- Tryck ner frigöringshandtaget när sugmunstycket är riktat mot bägarens luftutlopp.
- Sätt i nätkontakten i uttaget.
- Vrid vredet till påläge, indikatorlampan ON och indikatorlampan på funktionsknapparna puls, is, v-mixning och vakuum tänds. Maskinen är i standbyläge.

Vredet kan användas för fem tillvalsfunktioner.

- **ISfunktion:** Motorn arbetar på högsta hastighet, den slås på i 2,5 sekunder och slås av i 1,5 sekunder under 15 cykler. Programmet avslutas sen och mixern övergår till standbyläge. Funktionen kan avslutas genom att man trycker på knappen igen eller genom att man vrid vredet till OFF under körning av programmet. Programmet

avslutas eller byts inte om man trycker på någon av de andra funktionsknapparna under körning av programmet. När programmet är slut: Tryck först på brytaren för att öppna frigöringshandtaget, lossa sedan bägaren från huvuddelen.

- **V-mixning:** När du har valt den här funktionen aktiveras först vakuumfunktionen och därefter mixning i 1 minut. När det negativa trycket har uppnått önskad vakuumeffekt stannar luftpumpen. Efter 2 sekunder körs motorn i låg hastighet i 10 sekunder och sedan i maxhastighet i 50 sekunder. Programmet avslutas sedan och mixern övergår i standbyläge. Om det finns ett luftläckage eller om förseglingen inte är tät fortsätter mixern att pumpa i 70 sekunder. Om det negativa trycket i bägaren inte har uppnått standardnivån, blinkar en indikatorlampa och ett alarm ljuder. Kontrollera förseglingen innan du fortsätter. Funktionen kan avslutas genom att man trycker på knappen igen eller genom att man vrid vredet till OFF under körning av programmet. Programmet avslutas eller byts inte om man trycker på någon av de andra funktionsknapparna under körning av programmet. När programmet är slut: Tryck först på brytaren för att öppna frigöringshandtaget, lossa sedan bägaren från huvuddelen. Tryck på ventilationsknappen på vakuumlocket tills du inte hör ljudet av luftflödet längre. Nu kan du ta bort vakuumlocket från bägaren.

Obs!

- Var noga med att sätta på locket korrekt på bägaren innan du startar vakuumfunktionen. Hållmunstycket i vakuumlocket ska vara helt täckt av förseglingsringen, annars kan det uppstå luftläckage.
- Efter varje cykel ska du ta bort vätska och rester som har ansamlats i filterskyddet, den nedre envägsventilen och bägarskyddet.
- Observera att vattentemperaturen inte får överstiga 40 °C.



- Observera att knivenheten (under bågaren) måste sättas fast ordentligt, annars kan luftläckage uppstå.
- **Vakuumfunktion:** När du har valt den här funktionen aktiveras först vakuumfunktionen. När det negativa trycket har uppnått önskad vakuumeffekt stannar luftpumpen. Programmet avslutas sedan och mixern övergår i standbyläge. Om det finns ett luftläckage eller om förseglingen inte är tät fortsätter mixern att pumpa i 70 sekunder. Om det negativa trycket i bågaren inte har uppnått standardnivån, blinkar en indikatorlampa och ett alarm ljuder. Kontrollera förseglingen innan du fortsätter. Funktionen kan avslutas genom att man trycker på knappen igen eller genom att man vrider vredet till OFF under körning av programmet. Programmet avslutas eller byts inte om man trycker på någon av de andra funktionsknapparna under körning av programmet. När programmet är slut: Tryck först på brytaren för att öppna frigöringshandtaget, lossa sedan bågaren från huvuddelen. Tryck på ventilationsknappen på vakuumlocket tills du inte hör ljudet av luftflödet längre. Nu kan du ta bort vakuumlocket från bågaren.

Obs!

- Var noga med att sätta på locket korrekt på bågaren innan du startar vakuumfunktionen. Hållmunstycket i vakuumlocket ska vara helt täckt av förseglingsringen, annars kan det uppstå luftläckage.
- Observera att knivenheten (under bågaren) måste sättas fast ordentligt, annars kan luftläckage uppstå.
- **Pulsfunktion:** Denna funktion är ett pulsprogram. Motorn körs på högsta hastighet. Håll puls-knappen nedtryckt i detta läge, men inte längre än i 2 minuter eftersom det då finns risk att motorn överhettas. Indikatorlampan tänds och lyser tills du släpper

knappen. Låt enheten svalna innan den används igen. När du är klar: Tryck först på brytaren för att öppna frigöringshandtaget, lossa sedan bågaren från huvuddelen.

- **Mixning min/max:** Vrid vredet åt höger för att ställa in önskad hastighet, läget min avser lägsta hastighet och läget max avser högsta hastighet. Stapeln för hastighetsindikering tänds i enlighet med detta. Efter 2 minuter och 30 sekunder avslutas programmet och mixern övergår till standbyläge. Tryck på brytaren för att öppna frigöringshandtaget, lossa sedan bågaren från huvuddelen.

Om apparaten inte används på tre minuter efter att den har övergått till standbyläge släcks alla indikatorlampor och mixern övergår till viloläge. Tryck på valfri knapp för att aktivera standbyläge på nytt. Vrid vredet till läge OFF när den inte används. Dra ut kontakten och ställ undan apparaten på en ren och torr plats inomhus.

## OMGIVNING



■ Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Den ska slängas vid en återvinningsstation för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbol på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på detta. Materialen som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns samlingsställen.

## Support

---

 SV

Du hittar all tillgänglig information och reservdelar på <http://www.service.princess.info/>!

## BEZPIECZEŃSTWO

- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia w przypadku nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilania, aby uniknąć zagrożenia, musi on być wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub osoby o podobnych kwalifikacjach.
- Nie wolno przesuwając urządzenia, ciągnąć za przewód ani dopuszczać do zaplątania kabla.
- Urządzenie należy umieścić na stabilnej i wypoziomowanej powierzchni.
- Nigdy nie należy zostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Urządzenie przeznaczone jest tylko do eksploatacji w gospodarstwie domowym, w sposób zgodny z jego przeznaczeniem.
- Dzieci nie mogą używać tego urządzenia. Urządzenia mogą używać osoby z obniżoną sprawnością fizyczną, zmysłową lub umysłową, a także osoby bez doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub gdy poinstruowano je, jak korzystać z tego urządzenia w bezpieczny sposób, i gdy zdają sobie sprawę z

- istniejących niebezpieczeństw. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Urządzenie oraz dołączony do niego kabel należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, które nie ukończyły 8 lat. Czyszczenia i konserwacji dozwolonej dla użytkownika nie mogą wykonywać dzieci.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie bądź w innej cieczy.
  - Nie pozwalać dzieciom na korzystanie z urządzenia bez nadzoru.
  - Wyłączyć urządzenie i wyciągnąć wtyczkę z kontaktu przed zmianą akcesoriów lub zbliżeniem się do części ruchomych.
  - Zawsze odłączać urządzenie od prądu, gdy jest ono pozostawiane bez nadzoru oraz przed montażem, demontażem lub czyszczeniem.
  - Niezbędne jest stałe utrzymywanie czystości urządzenia, ponieważ ma ono bezpośredni kontakt z żywnością.
  - Nie wolno uruchamiać urządzenia, gdy w dzbanie nie ma płynu.

- **UWAGA:** Ostrza tnące są bardzo ostre, unikać fizycznego kontaktu podczas opróżniania i czyszczenia urządzenia — można się poważnie zranić.
- To urządzenie zaprojektowano do użycia w domu oraz w celu podobnych zastosowań w miejscach takich jak:
- Pomieszczenia kuchenne w sklepach, biurach i innych miejscach pracy.
- Przez klientów w hotelach, motelach i innych ośrodkach tego typu.
- Ośrodki oferujące noclegi ze śniadaniem.
- Gospodarstwa rolne.
- Zachowuj ostrożność, wlewając gorący płyn do robota kuchennego lub blendera. Płyn może się gwałtownie wydostać z urządzenia z powodu nagłego wyrzutu pary.

### **Czyszczenie i konserwacja**

- Podczas mycia zawsze należy wyciągać wtyczkę z gniazdka.
- Zewnętrzną obudowę należy czyścić wilgotną szmatką. Nie należy nigdy używać ostrych ani szorstkich środków czyszczących, zmywaków do szorowania oraz druciaków, aby nie uszkodzić urządzenia.

- Nie należy nigdy zanurzać urządzenia elektrycznego w wodzie ani żadnym innym płynie.
- Aby mycie było łatwiejsze, dzbanek należy myć natychmiast po każdym użyciu. Wlej trochę wody z detergentem do dzbanka, naciśnij i przytrzymaj przycisk pracy impulsowej i pozostaw urządzenie działające przez kilka sekund. Następnie wylej wodę z detergentem i opłucz dzbanek w czystej wodzie.
- Elementy stykające się bezpośrednio z żywnością można myć w wodzie z dodatkiem mydła.

#### **Moduł ostrzy**

- Obróć moduł ostrzy w lewo, aby odkręcić i wyjąć ostrza. Aby zamontować moduł ostrzy, włóż go z powrotem i obróć w prawo, aż się zablokuje.
- W celu ponownego zamontowania umieść gumową uszczelkę z powrotem w module ostrzy i przekręć go w lewo, aby zamocować go z powrotem na miejscu.

### **OPIS CZĘŚCI**

1. Rączka zwalniająca
2. Przełącznik zwalniający
3. Pokrywa podciśnieniowa

4. Dzbanek plastikowy
5. Moduł ostrzy
6. Pokrętko obrotowe z przyciskami programów
7. Podstawa
8. Nóżki antypoślizgowe
9. Pokrywa butelki podciśnieniowej
10. Butelka podciśnieniowa

## PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Urządzenie i akcesoria należy wyjąć z pudełka. Usuń z urządzenia naklejki, folię ochronną lub elementy plastikowe.
- Urządzenie umieścić na odpowiedniej, płaskiej powierzchni i zapewnić minimum 10 cm wolnej przestrzeni wokół urządzenia. Urządzenie to nie jest przystosowane do montażu w szafce lub do użytkowania na wolnym powietrzu.
- Przed pierwszym użyciem urządzenia należy wytrzeć wszystkie wyjmowane części wilgotną szmatką. Nigdy nie należy używać szorstkich środków czyszczących.
- Kabel zasilający należy podłączyć do gniazda elektrycznego. (Uwaga: Przed podłączeniem urządzenia należy sprawdzić, czy napięcie wskazane na urządzeniu odpowiada napięciu sieci lokalnej. Napięcie: 220V-240V 50/60Hz)
- Uwaga! Nie uruchamiaj blendera na dłużej niż 2 minuty pracy ciągłej, po 2 cyklach pracy zawsze schładzaj blender przez 10 minut.

## UŻYTKOWANIE

- Umieść blender na płaskiej, stabilnej powierzchni, z dala od zlewu napełnionego wodą lub innych otwartych pojemników z płynem. Zamknij pokrywę blendera. Zrównaj znak trójkąta na dzbanku względem znaku odblokowania na korpusie. Obróć rączkę w lewo, aby znak trójkąta na dzbanku zrównał się ze znakiem zablokowania na korpusie.
- Włóż produkty (np. owoce lub warzywa) do dzbanka blendera, dolej wody (normalna proporcja jedzenia do wody to 2:3). Uważaj, aby nigdy nie przekraczać oznaczenia MAX na dzbanku.
- Naciśnij rączkę zwalniającą, gdy dysza ssawna jest skierowana na wylot powietrza z dzbanka.
- Podłącz zasilacz do gniazdko.
- Obróć pokrętko do położenia ON (wł.). Kontrolka wskaźnika ON i kontrolka przycisków funkcji będą migwały, a kontrolki lodu, miksowania podciśnieniowego i podciśnienia zapalą się światłem stałym. Urządzenie jest w trybie gotowości.

Pokrętko ma pięć opcjonalnych funkcji;

- **Funkcja ICE (lód):** Silnik działa z największą prędkością, włącza się na 2,5 s, zatrzymuje na 1,5 s. Wykonuje 15 takich cykli. Następnie program się kończy, a urządzenie przechodzi w tryb gotowości. Tę funkcję można zatrzymać, naciskając przycisk jeszcze raz lub przekręcając pokrętko w trakcie wykonania programu do położenia OFF (wyl.). Jeśli w trakcie programu zostanie naciśnięty któryś inny przycisk funkcji, program się nie zatrzyma ani nie wyłączy. Po zakończeniu programu najpierw naciśnij przełącznik, aby otworzyć rączkę zwalniającą, następnie odblokuj i zdejmij dzbanek z korpusu.

- **Funkcja v-blend (miksowanie podciśnieniowe):** Po wybraniu tej funkcji urządzenie włączy podciśnienie i na 1 minutę uruchomi miksowanie. Gdy podciśnienie w dzbanku osiągnie ustawiony poziom, pompa powietrza przestanie generować podciśnienie. Po 2 s silnik włączy się z małą prędkością na 10 s, a następnie z maksymalną prędkością na 50 s. Po tym program się zakończy, a blender przejdzie w tryb gotowości. Jeśli gdzieś występuje nieszczelność lub uszczelka jest źle założona, pompa blendera będzie kontynuowała pracę przez 70 s. Jeśli podciśnienie w dzbanku nie osiągnie normalnej wartości, będzie migiała kontrolka i rozlegnie się brzęczyk alarmowy. Sprawdź uszczelkę przed dalszą pracą. Tę funkcję można zatrzymać, naciskając przycisk jeszcze raz lub przekręcając pokrętko w trakcie wykonania programu do położenia OFF (wył.). Jeśli w trakcie programu zostanie naciśnięty któryś inny przycisk funkcji, program się nie zatrzyma ani nie wyłączy. Po zakończeniu programu najpierw naciśnij przełącznik, aby otworzyć rączkę zwalniającą, następnie odblokuj i zdejmij dzbanek z korpusu. Naciśnij i przytrzymaj przycisk odpowietrzenia na pokrywie podciśnieniowej, aż przestaniesz słyszeć syczenie powietrza. Teraz można zdjąć pokrywę podciśnieniową z dzbanka.

Uwaga:

  - Pamiętaj, aby przed odpompowaniem powietrza prawidłowo założyć pokrywę na dzbanek. Dysza wylotowa pokrywy podciśnieniowej powinna być całkowicie zakryta pierścieniem uszczelniającym, w przeciwnym razie połączenie może być nieszczelne!
  - Po każdym cyklu należy usunąć nagromadzoną wodę i zanieczyszczenia z pokrywy filtra, dolnego zaworu jednokierunkowego i pokrywy dzbanka.
  - Uwaga: temperatura wody nie może przekraczać 40°C.
- Uwaga: moduł ostrzy (pod dzbankiem) musi być dokręcony, w przeciwnym razie dzbanek może być nieszczelny.
- **Funkcja podciśnienia:** Po wybraniu tej funkcji urządzenie włączy podciśnienie. Gdy podciśnienie w dzbanku osiągnie ustawiony poziom, pompa powietrza przestanie generować podciśnienie. Po tym program się zakończy, a blender przejdzie w tryb gotowości. Jeśli gdzieś występuje nieszczelność lub uszczelka jest źle założona, pompa blendera będzie kontynuowała pracę przez 70 s. Jeśli podciśnienie w dzbanku nie osiągnie normalnej wartości, będzie migiała kontrolka i rozlegnie się brzęczyk alarmowy. Sprawdź uszczelkę przed dalszą pracą. Tę funkcję można zatrzymać, naciskając przycisk jeszcze raz lub przekręcając pokrętko w trakcie wykonania programu do położenia OFF (wył.). Jeśli w trakcie programu zostanie naciśnięty któryś inny przycisk funkcji, program się nie zatrzyma ani nie wyłączy. Po zakończeniu programu najpierw naciśnij przełącznik, aby otworzyć rączkę zwalniającą, następnie odblokuj i zdejmij dzbanek z korpusu. Naciśnij i przytrzymaj przycisk odpowietrzenia na pokrywie podciśnieniowej, aż przestaniesz słyszeć syczenie powietrza. Teraz można zdjąć pokrywę podciśnieniową z dzbanka.

Uwaga:

  - Pamiętaj, aby przed odpompowaniem powietrza prawidłowo założyć pokrywę na dzbanek. Dysza wylotowa pokrywy podciśnieniowej powinna być całkowicie zakryta pierścieniem uszczelniającym, w przeciwnym razie połączenie może być nieszczelne!
  - Uwaga: moduł ostrzy (pod dzbankiem) musi być dokręcony, w przeciwnym razie dzbanek może być nieszczelny.

- **Funkcja pulsacji:** Ta funkcja to program pracy impulsowej. Silnik działa z największą prędkością. Naciśnij i przytrzymaj w tym położeniu przycisk pracy impulsowej, na nie dłużej niż 2 minuty, ze względu na możliwość przegrzania silnika. Kontrolka się świeci, dopóki nie puścisz przycisku. Przed dalszą pracą urządzenie powinno ostygnąć. Po zakończeniu najpierw naciśnij przełącznik, aby otworzyć rączkę zwalniającą, następnie odblokuj i zdejmij dzbanek z korpusu.
- **Funkcja miksowania Min~Max:** Obróć pokrętkę w prawo, aby ustawić żądaną prędkość. Położenie min to najmniejsza prędkość, a położenie max to największa prędkość. Odpowiednio zapala się pasek wskaźnika prędkości. Po 2 min i 30 s program się kończy, a blender przechodzi w tryb gotowości. Naciśnij przełącznik, aby otworzyć rączkę zwalniającą, następnie odblokuj i zdejmij dzbanek z korpusu.

Jeśli po przejściu w tryb gotowości przez trzy minuty nie zostanie wykonana żadna czynność, wszystkie kontrolki zgasną, a blender przejdzie w tryb uśpienia. Wówczas naciśnij dowolny przycisk, aby wrócić do trybu gotowości.

Gdy blender nie jest używany, obróć pokrętkę do położenia OFF (wył.), wyjmij wtyczkę z gniazdka i schowaj urządzenie w czystym, suchym miejscu w pomieszczeniu.

## ŚRODOWISKO



Po zakończeniu eksploatacji urządzenia nie należy wyrzucać go wraz z odpadami domowymi. Urządzenie to powinno zostać zutylizowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń

elektrycznych i elektronicznych. Ten symbol znajdujący się na urządzeniu, w instrukcjach użytkowania i na opakowaniu oznacza ważne kwestie, na które należy zwrócić uwagę. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling użytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. Należy skontaktować się z władzami lokalnymi, aby uzyskać informacje dotyczące punktów zbiórki odpadów.

### Wsparcie

Wszelkie informacje i części zamienne są dostępne na stronie: <http://www.service.princess.info/>.

## BEZPEČNOST

- Při ignorování bezpečnostních pokynů nemůže být výrobce odpovědný za případná poškození.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo možným rizikům.
- Nikdy spotřebič nepřenašejte tažením za přírodní šňůru a ujistěte se, že se kabel nemůže zamotat.
- Spotřebič musí být umístěn na stabilním a rovném povrchu.
- Nikdy nenechávejte zapnutý spotřebič bez dozoru.
- Tento spotřebič lze použít pouze v domácnosti za účelem, pro který byl vyroben.
- Tento spotřebič nesmí používat děti. Tento spotřebič smějí používat osoby s omezenými tělesnými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud byly o použití tohoto spotřebiče touto osobou poučeny a uvědomují si možná nebezpečí. Děti si nesmí se spotřebičem hrát. Udržujte spotřebič a kabel mimo dosah dětí mladších 8 let. Čištění a údržba nesmí být prováděna dětmi.
- Abyste se ochránili před elektrickým výbojem, nepoňujte napájecí kabel, zástrčku či spotřebič do vody či jiné tekutiny.
- Nikdy nenechávejte děti používat zařízení bez dohledu.
- Před výměnou doplňků nebo dotýkáním se součástí, které se při provozu pohybují, vypněte přístroj a vytáhněte jej ze zásuvky.
- Zařízení vždy vypněte ze zásuvky, když je bez dozoru, i před jeho sestavením, rozebráním nebo čištěním.
- Je naprosto nezbytné udržovat vždy tento spotřebič čistý, jelikož přichází do styku s jídlem.
- Nikdy nespouštějte spotřebič bez tekutiny uvnitř nádoby.
- **POZNÁMKA:** Krájecí nože jsou velmi ostré. Vyhněte se při vyprazdňování a čištění přístroje fyzickému kontaktu s nimi, abyste se vážně nezranili.
- Tento spotřebič je určený k použití v domácnosti a k podobnému používání, jako například:



- kuchyňky personálu v obchodech, kancelářích a na jiných pracovištích.
- Klienty v hotelích, motelech a jiných ubytovacích zařízeních.
- V penzionech.
- Na statcích a farmách.
- Pokud do kuchyňského robota nebo mixéru naléváte horkou tekutinu, buďte opatrní. Může dojít k jejímu náhlému vyvržení ze spotřebiče v důsledku odpaření.

### Čištění a údržba

- Při čištění přístroje vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Spotřebič vyčistěte vlhkým hadříkem. Nikdy nepoužívejte silné ani abrazivní čisticí prostředky, škrabku ani drátěnku, které poškozují spotřebič.
- Spotřebič nikdy neponořujte do vody ani jiné kapaliny.
- Kvůli snazšímu čištění nádobu vyčistěte ihned po každém použití. Nalijte do nádoby trochu vody s čisticím prostředkem, stiskněte pulzní tlačítko, držte ho a nechte spotřebič několik sekund běžet. Poté mýdlovou vodu vylijte a opláchněte nádobu čistou vodou.

- Součásti přicházející do kontaktu s potravinami lze čistit v mýdlové vodě.

#### Jednotka čepele

- Abyste nože uvolnili a mohli je vytáhnout, otočte nožovou jednotkou proti směru hodinových ručiček. Při opětovném nasazování umístěte nožovou jednotku zpět a utáhněte ji otočením ve směru hodinových ručiček.
- Pro opětovné sestavení vložte gumové těsnění zpět na jednotku čepele a otočte jej proti směru hodinových ručiček zpět do původní pozice.

### POPIS SOUČÁSTÍ

1. Uvolňovací rukojeť
2. Uvolňovací tlačítko
3. Vakuové víko
4. Plastová nádoba
5. Nožová jednotka
6. Otočný knoflík s tlačítky předvoleb
7. Podstavec
8. Protiskluzové nohy
9. Víko vakuové láhve
10. Vakuová láhev

## PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Spotřebič a příslušenství vyjměte z krabice. Ze spotřebiče odstraňte nálepky, ochrannou fólii nebo plast.
- Umístěte spotřebič na rovný stabilní povrch a zajistěte minimálně 10 cm volného prostoru kolem spotřebiče. Tento spotřebič není vhodný pro instalaci do skříně nebo pro venkovní použití.
- Před prvním použitím tohoto spotřebiče otřete všechny odnímatelné součásti vlhkým hadříkem. Nikdy nepoužívejte brusné čisticí prostředky.
- Napájecí kabel zapojte do zásuvky. (Poznámka: Před zapojením spotřebiče zkontrolujte, zda napětí uvedené na spotřebiči odpovídá místnímu síťovému napětí. Napětí: 220V-240V 50/60Hz)
- Upozornění! Nenechávejte přístroj nepetržitě v provozu po dobu delší než 2 minuty a po 2 pracovních cyklech ho vždy nechejte 10 minut vychladnout.

## POUŽITÍ

- Mixér umístěte na rovnou stabilní plochu do bezpečné vzdálenosti od dřezu naplněného vodou či podobného místa a uzavřete víko. Symbol trojúhelníku na nádobě vyrovnejte se symbolem odemknutí na těle. Otočte rukojeť doleva tak, aby byl symbol trojúhelníku na nádobě vyrovnán se symbolem zamknutí na těle.
- Umístěte potraviny (např. ovoce nebo zeleninu) do nádoby na mixování a přidejte určité množství vody (obvyklý poměr mezi potravinami a vodou je 2 : 3). Nesmí být překročena značka MAX na nádobě.
- Když je sací tryska namířena na výstup vzduchu z nádoby, zatlačte uvolňovací rukojeť.
- Napájecí kabel zapojte do zásuvky.

- Knoflík otočte do polohy zapnutí. Rozsvítí se kontrolka zapnutí a kontrolka tlačítek funkcí Pulse, Ice, V-blend a Vacuum. Zařízení je v pohotovostním režimu.

Knoflíkem lze navolit pět funkcí:

- **Funkce Ice:** Motor pracuje nejvyšší rychlostí. Proběhne 15 cyklů, kdy se motor zapne na 2,5 sekundy a vypne na 1,5 sekundy. Poté program skončí a zařízení se přepne do pohotovostního režimu. Tuto funkci můžete zastavit opětovným stisknutím tlačítka nebo otočením knoflíku do polohy vypnutí (OFF) během činnosti programu. Pokud v průběhu programu stisknete jakékoli jiné funkční tlačítko, program se nezastaví ani nepřepne. Po skončení programu nejdříve stiskněte spínač pro otevření uvolňovací rukojeti a pak vyjměte nádobu z těla.
- **Funkce V-blend:** Když zvolíte tuto funkci, zařízení začne vakuovat a poté bude po dobu 1 minuty mixovat. Jakmile podtlak v nádobě dosáhne požadované hodnoty, vzduchová pumpa přestane odsávat vzduch. Po 2 sekundách se spustí motor a poběží 10 sekund nízkou rychlostí a následně poběží 50 sekund maximální rychlostí. Poté program skončí a mixér se přepne do pohotovostního režimu. Pokud dochází k úniku vzduchu nebo propouští těsnění, mixér bude pokračovat v odsávání po dobu 70 sekund. Pokud podtlak v nádobě nedosáhne standardní hodnoty, začne blikat kontrolka a zazní zvukový signál. V tomto případě pokračujte až po kontrole těsnění. Tuto funkci můžete zastavit opětovným stisknutím tlačítka nebo otočením knoflíku do polohy vypnutí (OFF) během činnosti programu. Pokud v průběhu programu stisknete jakékoli jiné funkční tlačítko, program se nezastaví ani nepřepne. Jakmile program skončí, nejdříve stiskněte spínač pro otevření uvolňovací rukojeti a pak vyjměte

nádoby z těla. Stiskněte tlačítko ventilu na vakuovém víku a držte jej stisknuté, dokud nepřestane proudit vzduch. Vakuové víko nyní můžete sundat z nádoby.

Poznámka:

- Před odsáváním vzduchu se ujistěte, že jste správně nasadili víko na nádobu. Výlevka vakuového víka by měla být zcela zakrytá těsnicím kroužkem, jinak může dojít k úniku vzduchu!
- Po každém cyklu byste měli odstranit nahromaděnou vodu a nečistoty z krytu filtru, spodního jednosměrného ventilu a krytu nádoby.
- Berte na vědomí, že teplota vody nesmí přesáhnout 40 °C.
- Berte na vědomí, že nožová jednotka (pod nádobou) musí být utažená, jinak může dojít k úniku vzduchu.
- **Funkce Vacuum:** Když zvolíte tuto funkci, zařízení začne odsávat vzduch. Jakmile podtlak v nádobě dosáhne požadované hodnoty, vzduchová pumpa přestane odsávat vzduch. Poté program skončí a mixér se přepne do pohotovostního režimu. Pokud dochází k úniku vzduchu nebo propouští těsnění, mixér bude pokračovat v odsávání po dobu 70 sekund. Pokud podtlak v nádobě nedosáhne standardní hodnoty, začne blikat kontrolka a zazní zvukový signál. V tomto případě pokračujte až po kontrole těsnění. Tuto funkci můžete zastavit opětovným stisknutím tlačítka nebo otočením knoflíku do polohy vypnutí (OFF) během činnosti programu. Pokud v průběhu programu stisknete jakékoli jiné funkční tlačítko, program se nezastaví ani nepřepne. Jakmile program skončí, nejdříve stiskněte spínač pro otevření uvolňovací rukojeti a pak vyjměte nádobu z těla.

Stiskněte tlačítko ventilu na vakuovém víku a držte jej stisknuté, dokud nepřestane proudit vzduch. Vakuové víko nyní můžete sundat z nádoby.

Poznámka:

- Před odsáváním vzduchu se ujistěte, že jste správně nasadili víko na nádobu. Výlevka vakuového víka by měla být zcela zakrytá těsnicím kroužkem, jinak může dojít k úniku vzduchu!
- Berte na vědomí, že nožová jednotka (pod nádobou) musí být utažená, jinak může dojít k úniku vzduchu.
- **Funkce Pulse:** Tato funkce slouží ke spuštění pulzního programu. Motor poběží nejvyšší možnou rychlostí. Stiskněte a držte pulzní tlačítko v této poloze, ale ne déle než 2 minuty, aby nedošlo k případnému přehřátí motoru. Kontrolka bude svítit, dokud tlačítko neuvolníte. Před dalším použitím nechejte jednotku vychladnout. Jakmile program skončí, nejdříve stiskněte spínač pro otevření uvolňovací rukojeti a pak vyjměte nádobu z těla.
- **Funkce mixování Min~Max:** Otočením knoflíku doprava nastavte požadovanou rychlost – minimální poloha představuje nejmenší rychlost a maximální poloha představuje nejvyšší rychlost. Podle toho bude svítit stupnice indikátoru rychlosti. Po 2 minutách a 30 sekundách program skončí a mixér se přepne do pohotovostního režimu. Stiskněte spínač pro otevření uvolňovací rukojeti a pak vyjměte nádobu z těla.

Pokud od přepnutí do pohotovostního režimu nebudete zařízení tři minuty používat, všechny kontrolky zhasnou a zařízení se přepne do režimu spánku. Pro návrat do pohotovostního režimu stiskněte jakékoli tlačítko.

Pokud zařízení nepoužíváte, otočte prosím knoflík do polohy vypnutí (OFF), odpojte napájecí kabel a uskladněte mixér na čistém a suchém místě v interiéru.

## PROSTŘEDÍ



Tento spotřebič by neměl být po ukončení životnosti vyhazován do domovního odpadu, ale musí být dovezen na centrální sběrné místo k recyklaci elektroniky a domácích elektrických spotřebičů. Symbol na spotřebiči, návod k obsluze a obal vás na tento důležitý problém upozorňuje. Materiály použité v tomto spotřebiči jsou recyklovatelné. Recyklací použitých domácích spotřebičů významně přispějete k ochraně životního prostředí. Na informace vztahující se ke sběrnému místu se zeptejte na místním obecním úřadě.

### Podpora

Všechny dostupné informace a náhradní díly naleznete na <http://www.service.princess.info/>!

**BEZPEČNOSŤ**

- V prípade ignorovania týchto bezpečnostných pokynov sa výrobca vzdáva akejkolvek zodpovednosti za vzniknutú škodu.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo podobné kvalifikované osoby, aby sa zamedzilo nebezpečenstvu.
- Zariadenie nikdy nepremiestňujte za kábel a dbajte na to, aby sa kábel nestočil.
- Spotrebič je treba umiestniť na stabilnú, rovnú plochu.
- Nikdy nenechávajte spotrebič zapnutý bez dozoru.
- Tento spotrebič sa smie používať iba na špecifikované účely v domácom prostredí.
- Tento spotrebič nesmú používať deti. Tento spotrebič môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo psychickými vlastnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo dostali pokyny týkajúce sa použitia spotrebiča bezpečným spôsobom a ak porozumeli rizikám spojeným s jeho použitím. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Spotrebič a napájací kábel uchovávajúte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov. Čistenie ani používateľskú údržbu nesmú robiť deti.
- Napájací kábel, zástrčku ani spotrebič neponárajte do vody ani do žiadnej inej kvapaliny, aby sa predišlo úrazu elektrickým prúdom.
- Nedovoľte deťom, aby sa so spotrebičom hrali bez dozoru.
- Pred výmenou príslušenstva a súčiastok vypnite spotrebič a odpojte ho z prívodu el. energie.
- Ak spotrebič ponecháte bez dozoru a pred montážou, demontážou alebo čistením ho vždy odpojte od elektrickej siete.
- Je veľmi dôležité udržiavať tento spotrebič vždy čistý, keďže prichádza do styku s potravinami.
- Dbajte na to, aby spotrebič nikdy nebol spustený bez kvapaliny v nádobe.
- POZNÁMKA: Čepele a nože na krájanie a sekanie sú veľmi ostré, vyhnite sa fyzickému kontaktu počas vyprázdňovania a čistenia spotrebiča, môžete sa vážne zraniť.
- Toto zariadenie je určené iba na používanie v domácnosti a na podobné účely a smie sa používať, napríklad:

- V kuchynských kútoch vyhradených pre personál v obchodoch, kanceláriách a v iných profesionálnych priestoroch.
- Smú ho používať klienti hotelov, motelov a iných priestorov, ktoré majú ubytovací charakter.
- V turistických ubytovniach.
- Na farmách.
- Ak do kuchynského robota alebo mixéra nalievate horúcu tekutinu, buďte opatrní. Môže dôjsť k jej náhlemu vyvrhnutiu zo spotrebiča v dôsledku odparenia.

### Čistenie a údržba

- Pred čistením zariadenia vždy najprv vyťahnite zástrčku zo siete.
- Zariadenie očistite vlhkou handričkou. Nikdy nepoužívajte ostré a drsné čistiace prostriedky, špongiu ani drôtenku, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu spotrebiča.
- Elektrický spotrebič nikdy neponárajte do vody ani iných kvapalín.
- Aby sa nádoba čistila jednoduchšie, vyčistite ju okamžite po každom použití. Do nádoby nalejte trochu vody s čistiacim prostriedkom, zatlačte a

podržte tlačidlo Pulse a nechajte spotrebič niekoľko sekúnd spustený. Potom čistiacu zmes vylejte a nádobu vypláchnite čistou vodou.

- Súčasti a komponenty, ktoré prišli do kontaktu s jedlom a potravinami sa dajú vyčistiť v mydlovej vode.

#### Jednotka s čepeľami

- Nožovú jednotku uvoľnite otočením v protismere hodinových ručičiek a vytiahnite nože. Pri opätovnom skladaní vložte nožovú jednotku späť a zatahnite ju otočením v smere hodinových ručičiek.
- Pri spätnej montáži dajte na jednotku s čepeľami gumové tesnenie a otočte ju proti smeru hodinových ručičiek, čím sa dostane späť na miesto.

### POPIS KOMPONENTOV

1. Uvoľňovacia rukoväť
2. Uvoľňovacie tlačidlo
3. Vákuové veko
4. Plastová nádoba
5. Nožová jednotka
6. Otočný regulátor s tlačidlami predvolieb
7. Podstavec
8. Protišmykové nožičky
9. Veko vákuovej fľaše
10. Vákuová fľaša

## PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Spotrebič a príslušenstvo vyberte z obalu. Zo spotrebiča odstráňte nálepky, ochrannú fóliu alebo plastové vrečko.
- Zariadenie umiestnite na rovnú stabilnú plochu, pričom dbajte na to, aby okolo zariadenia ostal voľný priestor minimálne 10 cm. Tento výrobok nie je vhodný pre inštaláciu do skrine či na použitie vonku.
- Pred prvým použitím spotrebiča utrite všetky demontovateľné diely vlhkou handričkou. Nikdy nepoužívajte abrazívne výrobky.
- Napájací kábel zapojte do zásuvky. (Poznámka: Pred zapojením spotrebiča skontrolujte, či napätie uvedené na spotrebiči zodpovedá napätiu siete. Napätie 220 V-240 V, 50/60 Hz)
- Upozornenie! Mixér nenechávajte kontinuálne spustený dlhšie než 2 minúty. Po 2 cykloch použitia vždy nechajte mixér 10 minút vychladnúť.

## POUŽÍVANIE

- Mixér postavte na rovný stabilný povrch do bezpečnej vzdialenosti od drezu naplneného vodou a iných podobných miest. Zatvorte veko mixéra. Symbol trojuholníka na pohári zarovnajte so symbolom odomknutia na tele. Rukoväť otočte doľava tak, aby sa symbol trojuholníka zarovnal so symbolom uzamknutia na tele.
- Do nádoby mixéra vložte potraviny (napríklad ovocie alebo zeleninu) a pridajte trocha vody (bežný pomer medzi potravinami a vodou je 2 : 3). Dbajte na to, aby ste nikdy neprekročili značku MAX na nádobe.
- Keď je sacia dýza nasmerovaná na výstup vzduchu na nádobe, zatlačte uvoľňovaciu rukoväť.

- Napájací kábel pripojte do elektrickej zásuvky.
- Ovládač otočte do zapnutej polohy. Rozsvieti sa kontrolka zapnutia (ON) a kontrolky tlačidiel funkcií Pulse, Ice, V-Blend a Vacuum. Zariadenie je v pohotovostnom režime.

Ovládač sa dá použiť na ovládanie piatich voliteľných funkcií.

- **Funkcia Ice:** Motor pracuje na najvyššej rýchlosti. V 15 cykloch sa zapne na 2,5 sekundy a vypne na 1,5 sekundy. Program následne skončí a mixér sa prepne do pohotovostného režimu. Táto funkcia sa dá zastaviť opätovným stlačením tlačidla alebo prepnutím ovládača do vypnutej polohy (OFF) počas vykonávania programu. Ak počas vykonávania programu stlačíte akékoľvek iné funkčné tlačidlo, program sa nezastaví ani neprepne. Po skončení programu stlačte najprv spínač na otvorenie uvoľňovacej rukoväti a následne odpojte nádobu od tela.
- **Funkcia V-Blend:** Po výbere tejto funkcie začne zariadenie odsávať vzduch a následne 1 minútu mixovať. Keď podtlak v nádobe dosiahne požadovanú hodnotu, vzduchové čerpadlo prestane odsávať vzduch. Po 2 sekundách bude motor bežať 10 sekúnd nízkou rýchlosťou a následne 50 sekúnd maximálnou rýchlosťou. Potom sa program skončí a mixér sa prepne do pohotovostného režimu. Ak dochádza k úniku vzduchu alebo tesnenie prepúšťa, mixér bude pokračovať 70 sekúnd v odsávaní. Ak podtlak v nádobe nedosiahne štandardnú hodnotu, začne blikať kontrolka a ozve sa zvukový signál. V takomto prípade pokračujte až po kontrole tesnenia. Táto funkcia sa dá zastaviť opätovným stlačením tlačidla alebo prepnutím ovládača do vypnutej polohy (OFF) počas vykonávania programu. Ak počas vykonávania programu stlačíte akékoľvek iné funkčné

tlačidlo, program sa nezastaví ani neprepne. Po skončení programu stlačte najprv spínač na otvorenie uvoľňovacej rukoväti a následne odpojte nádobu od tela. Podržte stlačené tlačidlo ventilu na vákuovom veku dovtedy, pokiaľ nezačujete, že prestal prúdiť vzduch. Vákuové veko môžete teraz z nádoby zložiť.

**Poznámka:**

- Skôr než začnete odsávať vzduch, nasadte veko na nádobu správnym spôsobom. Výlevka vákuového veka by mala byť úplne prikrytá tesniacim prstencom. Inak by mohlo dôjsť k úniku vzduchu!
- Po každom cykle by ste mali odstrániť nahromadenú vodu a nečistoty z krytu filtra, spodného jednosmerného ventilu a krytu nádoby.
- Pripomíname, že teplota vody nesmie prekročiť 40 °C.
- Pripomíname, že nožová jednotka (pod nádobou) musí byť zatiahnutá. Inak môže dochádzať k úniku vzduchu.
- **Funkcia vákuovania:** Po výbere tejto funkcie začne zariadenie odsávať vzduch. Keď podtlak v nádobe dosiahne požadovanú hodnotu, vzduchové čerpadlo prestane odsávať vzduch. Potom sa program skončí a mixér sa prepne do pohotovostného režimu. Ak dochádza k úniku vzduchu alebo tesnenie prepúšťa, mixér bude pokračovať 70 sekúnd v odsávaní. Ak podtlak v nádobe nedosiahne štandardnú hodnotu, začne blikať kontrolka a ozve sa zvukový signál. V takomto prípade pokračujte až po kontrole tesnenia. Táto funkcia sa dá zastaviť opätovným stlačením tlačidla alebo prepnutím ovládača do vypnutej polohy (OFF) počas vykonávania programu. Ak počas vykonávania programu stlačíte akékoľvek iné funkčné tlačidlo, program sa nezastaví ani neprepne. Po skončení programu stlačte najprv spínač na otvorenie uvoľňovacej rukoväti a následne odpojte

nádobu od tela. Podržte stlačené tlačidlo ventilu na vákuovom veku dovtedy, pokiaľ nezačujete, že prestal prúdiť vzduch. Vákuové veko môžete teraz z nádoby zložiť.

**Poznámka:**

- Skôr než začnete odsávať vzduch, nasadte veko na nádobu správnym spôsobom. Výlevka vákuového veka by mala byť úplne prikrytá tesniacim prstencom. Inak by mohlo dôjsť k úniku vzduchu!
- Pripomíname, že nožová jednotka (pod nádobou) musí byť zatiahnutá. Inak môže dochádzať k úniku vzduchu.
- **Funkcia Pulse:** Táto funkcia slúži na spustenie programu pulzovania. Motor bude bežať najvyššou rýchlosťou. Stlačte tlačidlo Pulse a podržte ho stlačené v tejto polohe, nie však dlhšie než 2 minúty – v opačnom prípade hrozí riziko prehriatia motora. Kontrolka bude svietiť dovtedy, kým tlačidlo neuvoľníte. Jednotka sa musí pred ďalším použitím nechať vychladnúť. Po skončení programu najprv stlačte spínač na otvorenie uvoľňovacej rukoväti a následne odpojte nádobu od tela.
- **Funkcia mixovania Min~Max:** Otočením ovládača doprava nastavte požadovanú rýchlosť. Minimálna pozícia predstavuje najnižšiu rýchlosť a maximálna pozícia najvyššiu. Zodpovedajúcim spôsobom sa rozsvieti stupnica indikátora rýchlosti. Po 2 minútach a 30 sekundách sa program ukončí a mixér sa prepne do pohotovostného režimu. Stlačte spínač na otvorenie uvoľňovacej rukoväti a následne odpojte nádobu od tela.

Ak po prepnutí do pohotovostného režimu nebudete zariadenie tri minúty používať, všetky kontrolky zhasnú a mixér sa prepne do režimu spánku. Na návrat do pohotovostného režimu stačí stlačiť akékoľvek tlačidlo.



Keď sa zariadenie nepoužíva, ovládač prepnite do vypnutej polohy (OFF), napájaci kábel vyťahnite z elektrickej zásuvky a odložte ho na čistom a suchom mieste v interiéri.

## ŽIVOTNÉ PROSTREDIE



■ Tento spotrebič nesmie byť na konci životnosti likvidovaný spolu s komunálnym odpadom, ale musí sa zlikvidovať v recyklačnom stredisku určenom pre elektrické a elektronické spotrebiče. Tento symbol na spotrebiči, v návode na obsluhu a na obale upozorňuje na túto dôležitú skutočnosť. Materiály použité v tomto spotrebiči je možné recyklovať. Recykláciou použitých domácich spotrebičov výraznou mierou prispievate k ochrane životného prostredia. Informácie o zberných miestach vám poskytnú miestne úrady.

### Podpora

Všetky dostupné informácie a náhradné diely nájdete na <http://www.service.princess.info/>!

## **МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ**

- Производитель не несет ответственности за ущерб в случае несоблюдения правил техники безопасности.
- Во избежание опасных ситуаций для замены поврежденного кабеля питания рекомендуется обратиться к производителю, его сервисному агенту или другим достаточно квалифицированным специалистам.
- Не перемещайте устройство за кабель питания, а также следите за тем, чтобы кабель не перекручивался.
- Установите устройство на устойчивой ровной поверхности.
- Не оставляйте подключенное к источнику питания устройство без присмотра.
- Данное устройство предназначено только для использования в бытовых условиях и только по назначению.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми. Данное устройство разрешено использовать людям с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями либо не имеющим соответствующего опыта или знаний, если за их действиями

- осуществляется контроль или они получили инструкции по безопасной эксплуатации устройства и понимают возможные опасности. Не позволяйте детям играть с устройством. Храните устройство и его сетевой шнур в месте, недоступном для детей младше 8 лет. Детям нельзя выполнять очистку или обслуживание устройства.
- Во избежание поражения электрическим током не погружайте шнур электропитания, штепсель или устройство в воду или любую другую жидкость.
  - Устройство может быть использовано детьми только под присмотром взрослых.
  - Выключите устройство и отсоедините его от сети электропитания, перед тем как произвести замену принадлежностей или комплектующих, подвижных при эксплуатации.
  - Отключайте устройство от сети электропитания каждый раз, когда его оставляют без присмотра, а также перед сборкой, разборкой и очисткой.
  - Крайне необходимо всегда содержать устройство в чистоте, поскольку оно вступает в контакт с пищей.

- Никогда не включайте устройство, если в чаше нет жидкости.
- **ПРИМЕЧАНИЕ:** Режущие лезвия очень острые. Избегайте физического контакта с ними во время опорожнения и очистки устройства, в противном случае вы можете получить серьезную травму.
- Это устройство предназначено для использования в бытовых условиях, а также в схожих областях применения, таких как:
- Кухонные помещения для служащих магазинов, офисов и других рабочих условий.
- Отели, мотели и другие условия проживания для использования постояльцами.
- Условия типа B&B.
- Фермерские дома.
- Вливайте горячие жидкости в кухонный комбайн или блендер с осторожностью, поскольку они могут обжечь паром.

#### **Очистка и техническое обслуживание**

- Каждый раз перед очисткой устройства извлекайте штепсель из розетки.

- Устройство чистят с помощью влажной ткани. Используйте только мягкие чистящие средства. Запрещается использовать абразивные средства, скребки или металлические мочалки, которые могут царапать устройство.
- Никогда не погружайте электрические устройства в воду или любую другую жидкость.
- Чтобы упростить очистку чаши, мойте ее сразу же после каждого использования. Налейте немного воды с моющим средством в чашу, нажмите кнопку импульсного режима и, удерживая ее, дайте устройству поработать несколько секунд. Затем вылейте мыльную воду и промойте чашу чистой водой.
- Компоненты, вступающие в контакт с пищей, могут быть очищены в мыльной воде.

#### **Блок лезвий**

- Отверните блок лезвий против часовой стрелки и извлеките лезвия. При сборке установите блок лезвий на место и поверните его по часовой стрелке.

- При сборке установите резиновую прокладку на блок лезвий и поверните его против часовой стрелки в исходное положение.

## ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

1. Ручка для снятия
2. Выключатель
3. Вакуумная крышка
4. Пластиковая чаша
5. Блок лезвий
6. Поворотный регулятор с кнопками программ
7. Основание
8. Нескользящие ножки
9. Крышка вакуумной емкости
10. Вакуумная емкость

## ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- Извлеките устройство и принадлежности из упаковки. Удалите наклейки, защитную пленку или пластик с устройства.
- Установите устройство на ровную устойчивую поверхность и обеспечьте не менее 10 см свободного пространства вокруг него. Это устройство не предназначено для установки в шкафах и для использования под открытым небом.
- Перед первым применением устройства протрите все съемные компоненты влажной тканью. Не используйте абразивные изделия.

- Воткните кабель питания в розетку. (Примечание. Перед подключением устройства убедитесь, что указанное на устройстве напряжение совпадает с напряжением в сети. Напряжение 220В-240В, 50/60Гц)
- Внимание! Не используйте блендер больше 2 минут без перерывов. После двух циклов работы обязательно делайте перерыв на 10 минут, чтобы блендер остыл.

## ПРИМЕНЕНИЕ

- Разместите блендер на плоской устойчивой поверхности на безопасном расстоянии от наполненной водой раковины или других подобных объектов. Закройте крышку блендера. Установите значок треугольника на чаше напротив отметки разблокировки на корпусе. Поверните ручку влево так, чтобы совместить значок треугольника с отметкой блокировки на корпусе.
- Положите продукты (например, фрукты или овощи) в чашу блендера и добавьте необходимое количество воды (обычно соотношение продуктов и воды составляет 2:3). При работе устройства уровень смеси не должен превышать отметки MAX (Макс.) на чаше.
- Нажмите ручку для снятия в момент, когда всасывающая насадка направлена на воздушное отверстие на чаше.
- Вставьте вилку в розетку.
- Поверните регулятор в положение включения — загорятся индикаторы включения и функциональных кнопок импульсного режима, измельчения льда, вакуумного смешивания и вакуумирования. Устройство находится в режиме ожидания. Регулятор можно использовать для пяти дополнительных функций.

- **Функция измельчения льда.** Двигатель работает на максимальной скорости, совершая 15 циклов: 2,5 секунды работы и 1,5 секунды остановки. После завершения программы блендер переходит в режим ожидания. Программа останавливается повторным нажатием кнопки или поворотом регулятора в положение OFF (Выкл.) в процессе выполнения. Нажатие кнопок других функций в этом режиме не приведет к остановке или переключению программы. После завершения программы нажмите на выключатель, чтобы отпустить ручку для снятия, и отсоедините чашу от корпуса.
- **Функция вакуумного смешивания.** После выбора этой функции устройство переходит в режим вакуумирования, а затем — смешивания в течение 1 минуты. Когда отрицательное давление в чаше достигнет нужного уровня, воздушный насос остановится. Через 2 секунды двигатель начнет работать на низкой скорости в течение 10 секунд, а затем — на максимальной скорости в течение 50 секунд. После этого программа завершится и блендер перейдет в режим ожидания. Если есть утечка воздуха или уплотнение негерметичное, блендер продолжит высасывать воздух в течение 70 секунд. Если отрицательное давление в чаше не достигло требуемого значения, замигает индикатор и раздастся звуковой сигнал. В этом случае необходимо проверить герметичность уплотнения. Программа останавливается повторным нажатием кнопки или поворотом регулятора в положение OFF (Выкл.) в процессе выполнения. Нажатие кнопок других функций в этом режиме не приведет к остановке или переключению программы. После завершения

программы нажмите на выключатель, чтобы отпустить ручку для снятия, и отсоедините чашу от корпуса. Нажмите кнопку выпуска воздуха на вакуумной крышке и удерживайте ее, пока воздух не прекратит поступать (исчезнет характерный звук). После этого можно снять вакуумную крышку с чаши.

Примечание.

- Перед включением функции вакуумирования тщательно проверьте положение крышки. Уплотнительное кольцо должно полностью накрывать носик на вакуумной крышке. В противном случае возможна утечка воздуха.
- После завершения каждого цикла необходимо удалять воду и загрязнения, накопившиеся под крышкой фильтра, в нижнем обратном клапане и под крышкой чаши.
- Температура воды не должна превышать 40 °С.
- Блок лезвий (под чашей) необходимо затянуть. В противном случае возможна утечка воздуха.
- **Функция вакуумирования.** После выбора этой функции устройство переходит в режим вакуумирования. Когда отрицательное давление в чаше достигнет нужного уровня, воздушный насос остановится. После этого программа завершится и блендер перейдет в режим ожидания. Если есть утечка воздуха или уплотнение негерметичное, блендер продолжит высасывать воздух в течение 70 секунд. Если отрицательное давление в чаше не достигло требуемого значения, замигает индикатор и раздастся звуковой сигнал. В этом случае необходимо проверить герметичность уплотнения. Программа останавливается повторным нажатием кнопки или поворотом регулятора в положение OFF (Выкл.) в процессе выполнения. Нажатие кнопок других

функций в этом режиме не приведет к остановке или переключению программы. После завершения программы нажмите на выключатель, чтобы отпустить ручку для снятия, и отсоедините чашу от корпуса. Нажмите кнопку впуска воздуха на вакуумной крышке и удерживайте ее, пока воздух не прекратит поступать (исчезнет характерный звук). После этого можно снять вакуумную крышку с чаши.

Примечание.

- Перед включением функции вакуумирования тщательно проверьте положение крышки. Уплотнительное кольцо должно полностью накрывать носик на вакуумной крышке. В противном случае возможна утечка воздуха.
- Блок лезвий (под чашей) необходимо затянуть. В противном случае возможна утечка воздуха.
- **Импульсный режим.** Эта функция обеспечивает работу в импульсном режиме. Двигатель работает на максимальной скорости. Нажмите и удерживайте кнопку импульсного режима не дольше 2 минут, чтобы не допустить перегрева двигателя. Включится индикатор. Он будет гореть до тех пор, пока вы не отпустите кнопку. Прежде чем продолжить работу с устройством, подождите, пока оно остынет. После завершения нажмите на выключатель, чтобы отпустить ручку для снятия, и отсоедините чашу от корпуса.
- **Функция минимального и максимального смешивания.** Поверните ручку вправо, чтобы установить нужную скорость. Минимальное положение соответствует минимальной скорости, максимальное — максимальной. Индикатор будет показывать соответствующий уровень скорости. Через 2 минуты и 30 секунд

программа завершается и блендер переходит в режим ожидания. Нажмите на выключатель, чтобы отпустить ручку для снятия, и отсоедините чашу от корпуса.

Если не продолжить работу, спустя три минуты в режиме ожидания все индикаторы погаснут и блендер перейдет в режим сна. Если в это время нажать любую кнопку, устройство вернется в режим ожидания. Если блендер не используется, поверните регулятор в положение OFF (Выкл.), выньте вилку из розетки и поместите устройство в чистое сухое место в помещении.

## ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



По истечении срока службы не выкидывайте данное устройство с бытовыми отходами. Вместо этого его необходимо сдать в центральный пункт переработки электрических или электронных бытовых приборов. На этот важный момент указывает данный символ, используемый на устройстве, в руководстве по эксплуатации и на упаковке. Используемые в данном устройстве материалы подлежат вторичной переработке. Способствуя вторичной переработке бытовых приборов, вы вносите огромный вклад в защиту окружающей среды. Информацию о ближайшем пункте сбора таких приборов можно узнать в органах местного самоуправления.

### Поддержка

Вся доступная информация и сведения о запчастях приведены на веб-сайте [http://www.service.princess.info/!](http://www.service.princess.info/)



**IN NEED OF ACCESSORIES? VISIT**  
**WWW.PRINCESSHOME.EU/NL-NL/CUSTOMERSERVICE/ACCESSORIES-SPAREPARTS**  
FOR ACCESSORIES AND SPARE PARTS TO EXTEND YOUR ITEM!



© Princess 2020 | Jules Verneweg 87  
5015 BH Tilburg | The Netherlands | [www.princesshome.eu](http://www.princesshome.eu)

